

PORTUGALIJĄ ISPĖJO ZAMBĖJOS VALDŽIA

KUZNECOVAS ATSAUKĖ KALTINIMĄ PRANCŪZUI, SAVO KNYGOS VERTĖJUI

PARYŽIUS. — Prancūzijos teisingumo ministerija įsakė peržiūrėti bylą, kurioje prancūzų teismas 1965 metais priteisė vienai knygų leidyklai sumokėti sovietų rašytojui Anatolijui Kuznecovui 200 dolerių už tai, kad jo kūrinys buvo pakeistas, išbrauktas. Bylą teks peržiūrėti todėl, kad Kuznecovas, pabėgęs Londone nuo savo palydovo, papasakojo Daily Telegraph laikraštyje, kaip ten iš tiesų buvo su ta knyga ir pareiškė, kad prancūzų vertėjo padaryti pakeitimai buvo labai teisingi, nes jie tik praleido partijos cenzorių įdėtus knygos puslapius.

Kuznecovas rašo, kaip jis dar būdamas studentu parašė knygą apie gyvenimą Sibire, kur jam pačiam teko gyventi ir dirbti. Jis aprašė gyvenimą, koks jis iš tikro ir buvo. Žurnalo redaktoriams jo knyga patikusi, bet jie pareiškė, kad ji neprašė pro cenzūrą. Jie patarė papildyti tą knygą partijai reikalingais pagyrimais, vilties, džiaugsmo, optimizmo pareiškimais.

Kuznecovas prisivertęs paklausti senesnių draugų ir prirašęs įvairių partijos reikalavimų priedų. Tada tą rašinį redakcija atmetusi, tie prierašai knyga sugadinę. Vieną dieną Kuznecovas radęs tą savo kūrinį atspausdintą Junost žurnale. Jis vos begalėjęs pažinti savo knygą. Daug kas buvo išmesta, daug kas prirašyta. Jam net plaukai atsistoję beskaitant, jis gailiai apsisverkęs, baigęs skaičiuoti. Tačiau komunistų cenzūra žinojusi, ką daro. Knyga buvo išversta į 30 kalbų, paskleista po visą pasaulį.

Tuo pat metu vienas prancūzų komunistas atsinešęs jo knygos vertimą į prancūzų kalbą. Vertimą daręs kunigas Chaleil, kuris buvo gyvenęs Sibire. Jis, kaip žinodamas, iš knygos išleidęs visus partijos padarytus prierašus ir pakeitimus ir palikęs maždaug tą tekstą, kuris buvo originalioje Kuznecovo knygoje. Maskvoje partija pasiuto. Ji tuoj per savo prancūzų komunistus padavė vertėją į teismą.

Dabar Kuznecovas pareiškė, kad tas skundas buvo partijos priverstas. Tada jam buvo liepta parašyti straipsnį "Literatūrinis plėšikavimas". Jis jį parašęs, bet dabar jis sakęs, kad prancūzų "pataisyta" versija buvo geresnė, negu Maskvoje išleista. Dabar jis savo kaltinimus prancūzams atšaukė.

Izraelio lėktuvai sudaužė kanalą

KAIRAS. — Egiptas praneša, kad Izraelio artilerija specialiai sužalojo gėlo vandens kanalą, kuris iš Nilo upės eina lygiagrečiai su Suezu kanalu iki Port Saido. Vanduo Egipto kaimams ir miesteliams labai svarbus. Jau kelios savaitės septyni dideli tanklaiviai veža gėlą vandį Port Saido gyventojams.

Prezidentas Nasseris liepos 23 d. pareiškė, kad "kažkas keista darosi" prie El Tinos vietovės, tarp El Capo ir Port Saido. Čia nėra jokių karinių taikinių. Izraelio aviacija bombardavo smėlį. Pasirodė, kad Izraelio lėktuvai ir artilerija daužė kanalą ruožą, jo dalį užgraudami.

St. Louis įmonėje įvyko sproginimas, keturi buvo sužeisti, iš jų du sunkiai.

IŠ VISO PASAULIO

MASKVA. — Sovietų Sąjungą paleido erdvėlaivį Zond 7 į Mėnulį. Jis siunčiamas su tikslu išbandyti visas savo sistemas bei fotografuoti Mėnulio paviršių.

CANBERRA. — Valstybės sekretorius William P. Rogers kreipėsi į komunistinę Kiniją siūlydamas atsisakyti jos karingso nutaikos. Jis nesitiki gauti atsakymo.

ANN ARBOR. — Teorija, kad galėjo būti du asmenys dalyvavę studenčių žmogžudystėje yra rimtai policijos svarstoma. Teigiama, kad paskutiniąjam lavonui atsirast griovyje būtų reikėję jį pernest per aukštus krūmus. Vienam asmeniui tas sunku padaryti.

WASHINGTONAS. — Komunistas Jack Anderson savo straipsnyje rašo, kad senatorius Edward M. Kennedy prašė giminaičio Joseph Gargan perimti jo, Kennedžio, automobilio nelaimės atsakomybę. Gargan sutiko. Bet kitą rytą Kennedy nutaręs pats prisipažinti policijai. Jį Washington Post laikraštyje Gargan cituojamas nepripažįstą tam įvykiui. Tačiau komunistas Anderson pareiškė, gavęs žinias iš neuzginčijamų šaltinių.

Tarp Washingtono ir Bonos bus įvesta "karštoji linija", kad prezidentas galėtų skubiai susisiekti su Vokietijos vyriausybe.

Rumunai neturi daug ko pasiūlyti

WASHINGTONAS. — Prezidento Nixono pažadas Rumunijai "pasidairyti" naujų kelių išplėsti prekybą" susiduria ne tiek su politinėmis, kiek su grynai ekonominėmis kliūtimis. Prekyba tarp Amerikos ir Rytų Europos, o taip pat tarp Rytų Europos ir Vakarų Europos yra menka dėl to, kad vakarai mažai ką randa tuose kraštuose pirkti. Rytų Europos eksportas yra, kaip ir neišvysčiusių kraštų, daugiausia — maistas ir žaliavos.

Komunistinių valstybių pramonės gaminių importas į vakarų kraštus pastaruoju metu net nukrito. Mažai tėra vilčių tuos importus padidinti, ypač, kad panašų, kaip Rytų Europos gaminių, vis daugiau atsiranda Azijos ar Afrikos kraštuose.

Rumunija per paskutinius metus smarkiai plėtė pramonę, geležies, plieno, mašinų, naftos ir chemijos, tačiau 22% krašto gamybos vis dar sudaro žemės ūkio ir miškų ūkio produktai. Amerikai bus nelengva surasti, ką iš Rumunijos pirkti.



Ispanijos diktatorius Franco neseniai paskyrė savo įpėdiniu paskutinio Ispanijos karaliaus anūką, kurio pilnas titulas yra princas Juan Carlos de Borbon y Borbon. Šioje nuotraukoje iš kairės: princesė Kristina, princesė Sofija iš Graikijos su princu Felipe ant kelio. Šiuo pozavimu, atrodo, nelabai patenkinta princesė Elena, sėdinti ant žemės.

Mėnulio nauda kariniams tikslams

WASHINGTONAS. — Amerikiečių pasisekimas Mėnulyje atkreipė tuoj karinių ekspertų dėmesį į klausimą, ar nebūtų galima Mėnulio panaudoti kariniams tikslams. Atsakymas — galima, tačiau daug pigiau ir naudingiau galima tu pačių tikslų pasiekti be Mėnulio. Ten būtų galima pastatyti stiprias infraraudonųjų spindulių stotis, kurios įspėtų gynybos įrengimus apie žemėje paleistas raketas.

Daug lengviau tokias stotis paleisti skriet aplink žemę. Užtektų keturių šitokių satelitų, skraidančių 22,300 mylių nuo žemės, kad jie stebėtų visą pasaulio rutulį ir duotų Amerikai ankstyvą įspėjimą apie iššaukiamas raketas.

Neapsimokėtų Mėnulyje rengti ir kokių šnipinėjimo įrengimų. Specialūs satelitai jau dabar mato žemėje vienos pėdos didumo objektus, nors jie skrieja 100 mylių atstume. Iš Mėnulio tie patys aparatai "matytų" tik dviejų tūkstančių pėdų didumo objektus.

Nors pats Mėnulis mažai tebūsiąs naudingas kariuomenėms, tačiau erdvės tyrimų metu laimėti išradimai būsią daug kur panaudojami, ypač susižinojimo srityje. Ateity generolai, sėdėdami toli nuo mūšio lauko, per susižinojimo satelitų galės per kelias sekundes susisiekti su bataliono vado džypų fronte ar su atskiro lėktuvo pilotu, nežiūrint, kur jis būtų. Laserio spinduliais ginkluoti žemės satelitai galės ne tik stebėti pakylančias raketas, bet savo specialiu spinduliu galės jas ir susprogdinti toli nuo taikinių.

GARY. — Beveik visi Gary miesto ugniesiečiai buvo kviečiami į Lake apskrities teismo rūmus aiškintis kodėl jie neatvyko į darbą. Jie palikę visus 180,000 Gary gyventojus be gaisro apsaugos jau nuo antradienio.

Komunistai remia SDS organizaciją

WASHINGTONAS. — Federacinis Investigacijos Bituras buvo užverbavęs jauną komunistą Gerald Kirk, kuri partija specialiai siuntė į Čikagos Studentų Demokratinės Akcijos skyrių, kad jis ten įkvėptų "revoliucinės sąmonės". Jis dabar pareiškė spaudoai, kad komunistų partija formaliai neremia SDS organizacijos lėšomis, tačiau atskiri partijos nariai siunčia partijos raginami aukas ir SDS lėšų visada gauna, kiek jai reikia.

Komunistų partijos vadai pamokino Kirka, kaip elgtis SDS organizacijoje, iš kurios komunistai tikisi padaryti "revoliucinį instrumentą." Čikagos skyriuje be jo buvo ir daugiau komunistų partijos narių.

Nepriklausantieji partijai S. D. S. nariai komunistų yra kritikuojami už jų perankstyvus veiksmus, tačiau komunistai ypač remia SDS griaunamąją veiklą universitetuose.

Čekai įspėjami vengti smurto

PRAGA. — Pogrindiniai Čekoslovakijos laikraščiai įspėja gyventojus vengti išsišokimų "tautinę gėdos dieną", kada Čekoslovakija paminės metines nuo sovietų kariuomenės įžengimo. Slapti laikraščiai sako vengti smurto ir parodyti savo pasipriešinimą okupacijai tik pasyviu, taikiu būdu. Smurtą sovietai ir jų pastatyti partijos vadai gali išnaudoti dar didesnei priespaudai pradėti.

Pogrindžio spauda nurodo, kad net valdžios pasamdyti agentai gali išprovokuoti neramumus. Gyventojai įspėjami provokacijų neklusyti ir smurto vengti. Rugpjūčio 21 d. Čekoslovakijoje bus tik platus, viešas boikotas krautuvėms, teatrams, susisiekimo priemonėms ir spaudoai. Visi čekai raginami laikytis anksčiau pogrindžio spaudoj skelbtų nurodymų.

VĖLIAUSIOS ŽINIOS

Sovietų Sąjunga paskelbė, kad iki antradienio turi išvažiuoti Amerikos ambasados patarėjas. Tai yra sovietų kerštas už liepos 22 d. išstremtą sovietų diplomata, kuris buvo sovietų atstovybės prie Jungtinių Tautų patarėjas. Jis buvo pagautas šnipinėjant. Valstybės departamentas pareiškė, kad amerikiečio diplomato ištrėmimas nėra naudingas abiejų kraštų santykiams.

Senatoriaus Edwardo Kennedžio nelaimingas atsitikimas bus dar tiriamas teisme, rugpjūčio 3 d. Prokuroras gali dar pareikalauti, kad būtų padarytas skrodimas žuvusiai Mary Jo Kopechne. Jos tėvai protestuoja ir žada kreiptis į teismą.

Vakar prezidentas pasirašė pajamų mokesčių specialaus 10% priedo pratęsimą iki šių metų galo. Po to mokesčiai taps tik 5% iki liepos, kada visai bus atšaukti.



Izraelio kariuomenės merginų daliniai turi atlikti nelengvus ir dažnai pavojingus uždavinius, tačiau vadovybė merginų daliniams leidžia nešioti puošnius šukuosenas ir dėvėti trumpus sijonus.

PORTUGALAI GRASINA NEPRALEISTI ZAMBĖJOS PREKIŲ PER MAZAMBIKĄ

LISABONA. — Vienintelė pasaulio kolonijinė valstybė, nekaitant pačios didžiausios ir nuožmiausios Sovietų Rusijos, liko Portugalija. Jos buvęs diktatorius Salazaras prieš kelis metus pasakė, kad Portugalijos afrikiečiai bus pasiruošę savivaldai, gal, už kokių 500 metų. Portugalijos kolonijos yra 22 kartus didesnės už ją pačią. Mozambikoje ir Angoloje jau kuris laikas vyksta judėjimų judėjimas prieš portugalų valdžią. Tą sukilimą visomis jėgomis remia nepriklausomos Afrikos valstybės. Jų tarpe yra ir Zambija, kuri guh tarp tų dviejų portugalų valdomų kolonijų.

Komunistai trukdo taikos derybas

PARYŽIUS. — Šiaurės Vietnamo ir Viet Congo delegacijos Paryžiaus taikos derybose paskelbė, kad komunistai Pietų su kitų įsitikinimų atstovais, Vietname pradėję pasitarimus norėdami sudaryti "taikos vyriausybę", kurios tikslas būsiąs taika, nepriklausomybė ir neutralumas.

Amerikos delegacijos vadas ambasadorius Lodge ragina komunistus mesti savo užsispyrimą ir imti rimtai derėtis. "Mes padarėme viską, ką galime Vietnamo taikai, dabar atėjo laikas jums atsiliepti" — kalbėjo Lodge.

Komunistai tvirtina, kad jų pasitarimai vyksta su politinėm grupėm, atstovaujančiom visas socialines Vietnamo klases ir pasaulėžiūras. Amerikiečių kalbėtojas nurodė, kad tik komunistai nustato, su kuo Vietnamo tartis, tik jie nustato, kas yra taika, kas yra neutralumas ir nepriklausomybė. Šitokia vyriausybė būtų visiškai komunistų rankose ir neilgai trukytų, kol Saigonas būtų perduotas Hanojui.

Dėl pertraukos karo veiksmuose ir sumažėjusio aktyvumo Pietų Vietname, jo delegatas paaiškino, jog dabar Vietnamo lietaus sezonas ir kiekvienais metais šiuo metu karo veiksmams susilpnėja. Be to, Hanojui tapo nelengva pakeisti naujais kareiviais žuvusius, dėl to karas ir susilpnėjęs, o ne dėl kokių politinių motyvų, — pareiškė Trieu Dan, Saigono delegatas.

Sovietų atstovas išėjo iš salės

BUKAREŠTAS. — Rumunijos komunistų kongrese sovietų delegatas Katuševas atsistojė ir išėjo iš posėdžių salės, kai tik buvo prezidento paskelbta, kad bus skaitomas Kinijos sveikinimas. Sovietų delegacijos vadas sugrįžo atgal, kai kinų sveikinimas buvo baigtas skaityti. Sveikinime kinai palinkėjo Rumunijos partijai "pasisekimo ginant savo tautinę nepriklausomybę socializme".

Kaip žinoma, užvakar Katuševas tokias "nepriklausomybes" iš principo pasmerkė, ragindamas visas socialistines valstybes kuo glaudžiau susilieti, tai esanti visų internacionalistų pareiga.

Jam į šią kalbą apie "vieningumą" atsakė Rumunijos partijos ideologas Niculescu-Mizil. Jo nuomone, "marksizmas yra gyvas mokslas ir jo negalima varžyti grandinėmis". Kiekvienas kraštas turįs teisę pats susirasti ir išvystyti savo kelią į socializmą.

Portugalijos užsienio reikalų ministeris Alberto Franco Nogueira ketvirtadienio spaudos konferencijoje griežtais žodžiais įspėjo Zambijos vyriausybę neremti ir neprisidėti prie kolonijų sukilimo. Santykiai tarp portugalų ir Zambijos pablogėję. Zambija neseniai pasiskundė Saugumo Tarybai, esą portugalų kariuomenė puolanti Zambijoje pasislepiančius sukilėlius.

Portugalų ministeris pareiškė, kad tuo pačiu metu, kada Zambijos delegatai puolė Jungtinėse Tautose Portugaliją, per jos teritoriją į portugalų uostus keliavo geležinkeliais Zambijos varis ir kitos eksporto prekės, o į Zambiją buvo gabamos trašos ir javai. Portugalija iki šiol praleido Zambijos prekes, ji ir toliau norėtų tai daryti, jei Zambija neprivers tos politikos pakeisti.

Ministeris nurodė, kad iš Zambijos į Angolą yra atėję apie 2,000 Zambijos pabėgėlių, nepritariančių prezidento Kalandos valdžiai. Portugalai jiems kol kas neleidžia vesti politinės veiklos.

Portugalija pareikalavo, kad Zambija paleistų du portugalų kareivius, kurie per sieną pakviesti į Zambijos pusę pasikalbėti, tuoj buvo nuginkluoti ir sumti. Jie laikomi nuo birželio 16 d.

Vakarai siekia dialogo su rusais

WASHINGTONAS. — Prezidentas Nixonas aptarė su Vokietijos kancleriu Kiesingeriu naujas vakarų sąjungininkų pastangas pradėti su Sovietų Sąjunga dialogą Berlyno ir padalintos Vokietijos klausimais. Nixonas patikęs kancleriui, kad vadinamoji Brežnevo doktrina, kuria sovietai pasilieka sau teisę įsikišti į Rytų Europos valstybių reikalus, Amerikos ir vakarų sąjungininkų aktyve yra bevertė, tačiau Amerika bandysianti pagerinti santykius su sovietais.

Trys sąjungininkai įteikė pareiškimus sovietų vyriausybei, kuriai siūloma tartis, kaip suvesti abi Vokietijas į glaudesnius ryšius panaikinant įtempimą ir siekiant atieityje visišką abiejų pusių sujungimo. Šiam planui Bonos vyriausybė pritaria. Ji seniai siekia sutvarkyti abiejų Vokietijų pašto, telegrafo ir susisiekimo problemas.

Kartu vakarai siekia išbandyti sovietų valdžios gerą valią ir pažinti kaip toli sovietai eis, norėdami santykių pagerinimo Europoje.

AMANAS. — Arabų karinė komanda tvirtina, kad naktiniame užpuolime Izraelyje nužudė 60 asmenų. Izraelio valdžia tą teiginį neigia.

ALGIRDAS GUSTAITIS

Tvankstė (Karaliaučius) seniai turėjo priklausyti Lietuvai

KA DĖL TO TURETŲ PASAKYTI AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBA?

[mano ir kai kurių kitų raginimus atgauti senovės prūsų lietuvių apgyventą Prūsiją Lietuvai, ypač dėl baltijos neteisybės po II Pasaulinio karo, kai Jaltos ir Potsdame "laikiniai" parduota Prūsija atkakliam slavams rusams ir lenkams, atsišiepė "Sandara" nr. 25, 1969 birželio 20 d., kurią redaguoja ALT narys M. Vaidyla. Tenai skaitome straipsnelį antrašte: "Amerikos Lietuvių Tarybos atstovai bandė įspėti mūsų politikus dėl Karaliaučiaus".

Cituojame: "Sugrįžus prezidentui Rooseveltui iš konferencijos Jaltoje 1945 m., kur įsiai tarėsi su Stalinu ir Churchillu apie pokarinės Europos problemas bei pasidalinimą grobiu.

Tuomet Amerikos Lietuvių Tarybos delegacija, susidedanti iš Leonardo Simučio, Antano Olio, dr. Pijaus Grigaičio, Mykolo Vaidylos, Povilo Dargio, Jono Grigaliaus, William Kvetkaus bei M. J. Viniko, apsilankė Valstybės Departamentas ir pareiškė savo protestą dėl Karaliaučiaus priskyrimo prie Sovietų Sąjungos. Ten buvo priimta, jog toks priskyrimas izoliuoja Lietuvą nuo Vakarų ir perkerta bet kokį susisiekimą su Vakarais. Be to, Karaliaučiaus sritis yra senųjų prūsų žemė ir rusai ten niekad negyveno.

Valstybės Departamento pareigūnai atidžiai iš klausė šias lietuvių pastabas ir vienas jų pradėjo aiškinti:

— Girdi, netiesa, kad Lietuva yra atkertama susisiekimo atžvilgiu su Vakarais. Ji galės susisiekti oro keliu. Į tai vienas lietuvių atstovų dr. M. J. Vinikas atkirto:

— Rusai gali trukdyti ir lėktuvų susisiekimą, jų skraidymą, ypač kai jie skrenda per jų teritoriją.

Pareigūnai su tuo sutiko, bet nieko daugiau nenorėjo sakyti...

Tačiau Valstybės Departamentas nepaklausė rimto ALTo atstovų įspėjimo, o vėliau patys susilaukė daug nemalonumų, ypač 1948 m. ir dabar jų apščiai turi. Bet patys departamentui pareigūnai atrodė labai neramūs ir susirūpinę. Jie, mat, nujautė, kad jų šefas, prezid. Rooseveltas padarė labai netingą nuolaidą, ypač Lenkijos ir Lietuvos atžvilgiu, Karaliaučiaus sritį priskirdamas valdyti Sovietams ir tuo pačiu Lietuvą atskirdamas nuo Vakarų pasaulio.

Be valstybės departamento pareigūnai nieko negalėjo pakęsti, o pati delegacija matydama, kad šia proga nieko daugiau negali padaryti, turėjo padėkoti už priėmimą pasikalbėjimui ir apeisti Valstybės Departamentą. Tačiau širdyje kiek vienas džiaugėsi, kad lietuviai savo protestą pareiškė.

Pasipiktinęs stebiuosi pacituotos žinutės bekauliškumu, lietuviškų reikalų negynimu. Be kitko, Jaltos konferencija įvyko ne 1945 m., bet 1944 m.

Negl. ALT nariai, kaip tikri lietuviai, negynė lietuviškos Prūsijos Lietuvai priskyrimo prieš Jaltos, prieš Potsdame konferencijas?! Argi jų tarpe nebuvo nei vieno vyriškai klausimo pastačiusio, atkakliai jį gynusio?! Argi jie nebuvo surašę dokumentinių raštų? Argi tik tokius "argumentus" teisingai duoti lietuvių tautai pražūtingam JAV Valstybės Departamentui, kurį, kažin kodėl, vadina mūsų politikais. Nuo kada JAV politika yra lietuvių politika?

"Mūsų" politikai miršta, kaip matome iš sarašelio. Laukima ir būtina, kad likusieji paskelbtų tuo reikalu pilnas atskaitas

Šaunios vaišės Dr. Didžiui

Ponia Albrechtienė patiekė klaipėdiškiausius pietus

Praeitą trečiadienio vakarą p.p. Albrechtų namuose, 7415 S. Rockwell, įvyko atsisveikinimas su iš Australijos apsilankiusiu, de ja, neilgai viešėjusiu žinomuoju klaipėdiškiu veikėju Dr. Valteriu Didžiu, kurs sekancią dieną jau išskrido į savo antipodus, tai yra tolimus kraštus, esančius Žemės "apačioje".

Dr. Didžys su savo sūnum Valteriu Didžiu Jr. jau prieš porą mėnesių iškeliavo "aplink pasaulį" aplankydami žymią Europos dalį ir Lietuvą, kur juos įsileido tik patūti kelėtą dienų Vilniuje, pagaliau Švedijoje aplankė kitą žinomą klaipėdiškį Kristupą Plonaitį su žmona Brita, buvusio Švedijos gen. konsulo Lietuvai Erlandsono dukra. Dr. Didžys į Chicago užsuko iš Roselle, Ill.,

kur gyvena jo dukrelė Rūta su šeima.

Pas Albrechtus suruoštas priėmimas ir vakariene buvo siurprizas ne tik svečium, bet ir patiems jo sutikėjams, nes niekas nesitikėjo tokios skaitlingos sueigos ir tokios šaunios patiekmenės. Ponia Albrechtienė, žinoma pyragų kepėja Marquette Parke, yra dar žinoma kaip tautiško mažiųjų vaikų — šiupinio virėja ir jo propaguotoja. Tad ir pietus Dr. Didžiui pagerbti paruošė "klaipėdiškiausius", pati savo žodyje pasiūkinti, kad ant stalo yra ir Juodkrantės pleksnės ir Nidos unguriai ir Priekulės kiauščių austrytės, Neringos rudmesikės su Kintų "šmantu" ir Melnaragės menlandsono dukra. Dr. Didžys į dar mažiųjų vaikų skanėstai,

užgeriami stipriu senoviško recepto meškiniu (midum).

Dr. Didžys, kaip istorikas Naubaras savo kalboje pabrėžė, yra istorinis asmuo ne vien Mažosios Lietuvos, bet visos Lietuvos prasme, kadangi tai buvo pirmasis savo jūros meilės Lietuvos jaunime skiepytojas, auklėtojas ir savo asmeniniu pavyzdžiu pionierius, su p. Mažonu, Buntinu ir kitais pradėjęs lietuvių jaunimo jūrų vandens sportą, regatas ir jachtų ekskursijas skersai Baltiją.

Svečių dar sveikino ilgesnėmis ir trumpesnėmis kalbomis kunigai A. Trakis, Pauperas, pedagogas Jonas Valaitis bei sūnus daktaras. Taip pat Leonas Knopmileris, Martynas Purvinas ir kt. Svečių pavadės bus suminėtos prie fotografinės nuotraukos, kurią atsiųs p. Knopmileris, kai tik bus išaiškinta. Susitikimas ir atsisveikinimas buvo jaudinai nuoširdūs. Dr. Didžys savo žodyje sujaudintai reiškė viltį svajonę, kad visi panašiai dar galėtume gyvi susitikti laisvos nepriklausomos Lietuvos numylėtame pajūryje, savame Klaipėdos krašte.

Naujienietis

"NAUJIENOS" KIEKVIENO DARBO ŽMOGAUS DRAUGAS IR BŪTULYS



REMBALTE TUOS BIZNIERIUS, KURIE GARSINASI "NAUJIENOSE"

Baltic Hotel 7643 HARDING AVENUE MIAMI BEACH, 41, FLORIDA BLOKAS NUO PAJŪRIO Sophie ir Bernice Welicka UNion 6-9206

JOHN PAKEL Sr.,

Chicago Taupymo ir Skolinimo Bendrovės

prezidentas ir direktorių tarybos pirmininkas, praneša visiems seniems ir naujiems Chicago Taupymo Bendrovės draugams, kad šmet kaip ir kiekvieną dividendų mokėjimo laiką, Chicago Taupymo Bendrovė turi Draugingumo Kertelę, kurion visi seni ir nauji bendrovės bičiuliai nuoširdžiai kviečiami užėiti ir pasivaikinti skanios kavos puodeliu, lengvu šaltu gėrimu arba kitais skanumynais. Atsivesti vaikai veltui gaus saldinių.

Antras svarbus prezidento pranešimas sako, kad Chicago Taupymo Bendrovė yra viena mažo skaičiaus taupymo bendrovių, turinčių 100% pilnai automatišką rekordų tvarkymo sistemą, vadinamą On Line Electronic Processing System.



Naujausias automatinis kompiuteris

Be svarbiausias taupytojams pranešimas yra trečias, kur prezidentas sako, kad nuo liepos 1 dienos Chicago Taupymo Bendrovė mokės tokio dydžio dividendus, kokius gali mokėti kitos taupymo bendrovės: mokės tokio dydžio dividendą, kokį įstatymai leidžia mokėti.

Chicago Taupymo Bendrovė dabar mokės kiekvieną dieną apskaičiuojamą dividendą ir taupymo sąskaitoms mokamą kiekvieną ketvirtį metų kiekvieną dividendų mokėjimo periodą.

Be jau minėtų pačių didžiausių dividendų ir vaišių, Chicago Taupymo Bendrovės prezidentas John Pakel Sr. siūlo veltui tiketus į 10 didelius filmų spektaklius. Jaunimo organizacijos, tėvai ir vaikai kviečiami užėiti į Chicago Taupymo Bendrovę ir pasiimti tiketus į vaidinimus, kurie kas antrą trečiadienį vyks MARQUETTE Teatre, esančiame 63-čioj gatvėj prieš S. Kedzie ir kas antrą šeštadienį vyks HIGH-WAY Teatre, esančiame S. Western Avenue, prie 63-čios gatvės. Vėsinamos malonios teatro salės bus atidarytos 10:30 val. ryto kiekvieną vaidinimo dieną.

5 1/4% Certifikatų sąskaitos Ant visų knygelių sąskaitų 4 3/4%

Chicago Savings and Loan Assn.

John Pakel, Sr., President and Chairman of the Board

6245 SO. WESTERN AVE.

TEL. GR 6 - 7575

HOURS: Mon. 12 P. M. to 8 P. M., Tues. 9 to 4, Thurs. and Fri. 9 to 8, Saturday 9 to 12:30

MARQUETTE TEATRE 63-čioji ir Kedzie

Table with 4 columns: Performance type (First Free, Second Free, etc.), Show title, Cast members, and Additional features (Plus Color Cartoon Festival, etc.).

HIGH-WAY TEATRE S. Western Ave. prie 63-čios

Table with 4 columns: Performance type, Show title, Cast members, and Additional features.

ŠTAI NARIAMS TEIKIAMAS MŪSŲ PILNAS PATARNAVIMAS:

- Vacation Club
• College Bonus Savings
• Home Mortgage Loans
• Home Improvement Loans
• Christmas Club
• Insured Family Savings
• Notary Public Service
• Free community rooms for your organiz'd meetings
• Cash checks and pay all family bills with our spec'l money order checks.
• Sell & redeem U.S. Bonds
• Two large free park'g lots
• Save-by-Mail Kits
• Travelers Checks
• Safe Deposit Boxes



JONAS VAICIŪNAS

TOLERANCIJA IR KRITIKA

Ypač paskutinių metų Lietuviškoje spaudoje pradeda rodytis rašiniai apie toleranciją kitų nuomonei, neretai "paglostą" tos "tolerancijos" nesilaikant.

Tebūna leista ir man keletą žodelių tarti.

Net ir dėl to, kad pasirodo nuomonių, nepritarančių bet kokiai kritikai.

Sakoma, jog kritika kenkia visuomeniniam darbui, kad

kritika skaldo visuomenę. Reiškia, viską reikia priimti, kaip yra, ir viskas gerai, kaip yra.

Jau anksčiau savo viename rašinyje esu minėjęs (gaila, nerandu, nes ne visus savo rašinius renku) apie kritikos būtinybę. Trumpai, kritika visame pasaulyje buvo ir bus, ir be jos neįmanoma siekti bet kokio tobulėjimo.

Mūsųjame lietuviškame gyvenime tokia kritika ne tik kad

reikalinga, bet ji tampa būtine. Norėčiau nurodyti keletą pavyzdžių.

Vyksta "kova" dėl Sv. Kazimiero Kapinių lietuviškumo. Kas skaito spaudą, prisimena, kad buvo prieita prie to, jog buvo visai nesiskaitoma su lietuviškomis tradicijomis, su lietuvių norais, kaip turi būti laidojamas mirusysis. Buvo priimta laidojimo tvarka, panaši į gyvulių laidojimo tvarką.

Tik stipri kritika padarė tai, kad jau daug kas laimėta. Laimėta ir lietuviškas pavadinimas kapinėse. O jis anksčiau buvo išmestas. Reikia tikėtis, kad bus iškovota viskas, kas yra mums, lietuviams, būtina ir nepakeičiama.

Kas būtų buvę, jeigu tos kritikos spaudoje nebūtų pasirodę?

Tautinių šokių šventė — didysis lietuvių pasirodymas. Suplaukė dešimtąstantinę minia. Šokėjų ir žiūrovų. Komitetas savo pareigą atliko pasigėrėtinai. Pirmininkas dr. L. Kriaučiūnas vienas surinko daugiau kaip 10,000 dolerių. Buvo pakviesta net šokių grupės iš kitur (Urugvajaus), o iš Europos šventės pranešėja. Tačiau pasitaikė esminių klaidų, nepriklausančių nei nuo komiteto, nei nuo Repertuaro Komisijos. Repertuaro Komisija buvo išsiuntinėjusi grupėms aplinkraščius, kur buvo paminėta ir tautinių drabužių reikalas. Tačiau atsirado grupių, prasielkusių su aplinkraščiais. Aišku, tai nebuvo jokios blogos valios reikalas, tačiau buvo nesmagu stebėti, jog atsirado šokėjų su kazokiškais kelnėmis, su svetimais švarkais. Apie tai plačiau neminėsiu. Tie drabužiai buvo kritikuojami. Jeigu kritikos būtų nebuvo, sunku pasakyti, ar ateinančioje šventėje nebūtų dar stipriau svetimos įtakos jaugusios.

Mūsų tautinių drabužių ir tautinių šokių pasirodymai Vokietijoje, ir dar pradžioje Amerikoje, pasirodymuose beveik visuomet laimėdavo pirmąsias vietas. Paskutinių kelių metų laikotarpiu dažnokai tos pirmosios vietos buvo prarastos. Prarastos dėl to, kad kai kada buvo įmaišytas svetimas motyvas.

Aišku, šokių ir drabužių vertintojai, darą sprendimus, pastebėjo svetimųjų įnešimą. Mums dar esant tremtinių stovyklose Vokietijoje, tautiniai drabužiai dažnai nebuvo per daug puošnūs, nes buvo sunkoka gauti medžiagos, kokia ji turėtų būti. Bet lietuviškas

charakteris buvo išlaikytas, ir to vertintojams užteko.

Kada okupantas pradėjo siųsti savo atstovus "kultūriniais ryšiams" megzti, spaudoje pasirodė stipri reakcija. Buvo kritikuojama ir patys pasiuntiniai ir asmenys, tiems pasiuntiniams pritarią.

Arba kada mūsų sportininkų grupė suruošė išvyką į okupuotą Lietuvą. Spauda sukritikavo, tarė žodį prieš organizuotą bendradarbiavimą.

Jeigu to nebūtų buvę, okupantas būtų galėjęs didžiuotis "kultūrinių mainų" pradžia. O dabar, kaip buvo, taip ir pasiliko tik kelių žmonių netikslus prasiveržimas.

Iš tų mažų pavyzdžių matome, kad kritika — neišvengiamas reiškinys. Ar būtų didesniame ar mažesniame darbe.

Grįžkime prie tolerancijos. Ar visuomet tolerancija gali ir privalo būti?

Jeigu tolerancija būtų buvusi parodyta aukščiau nurodytais atsitikimais (ir daug kitų atvejų), kažin kas būtų iš to išėję?

Tos tolerancijos dažnai ieško pritariantieji Maskvos valiai. Tiesa, jų yra labai nedaug, bet jie mėgina visokiomis priemonėmis būti "aprobuotais".

Verskime pasaulio istorijos lapus. Peržiūrėkime tautų ir valstybių santykius istorijos raidoje. Tikrai nerasime nė vieno pavyzdžio kalbančio apie toleranciją tautos ir valstybės priešui. Taigi, tolerancijos tikrai negali būti tiems, kurie veržiasi į mūsų gyvenimą, turėdami tikslą skaldyti mūsų visuomenės veikimą, traukdami ant Maskvos "kurpalio".

Tai visokie okupanto atsiųstieji žmonės, nors ir garbingu lietuviu vardu prisidengę, tikėdamiesi tuo sužadinsią sentimentą — aš esu lietuvis, ir jūs esate lietuviai, tad mane už brolių priimkite.

Gražus okupanto "triukas", bet jis atspėtas anksčiau, negu tokie "lietuviai" į mūsų tarpą įsimašo.

Ar nebuvo parsidavusių okupantui pirmosios bolševikinės ir antrosios rudosios okupacijos metais? Kas drįstų faktus paneigti? Kas sudarė išvežamųjų lietuvių sąrašus 1940 metais? Kas lydėjo pasmerktus suimti ir išvežti?

Patys "lietuviai". Kas nurodė išvežamųjų gyvenvietes?

Kas buvo "stribai" antrosios ir dabartinės okupacijos metais?

Ar jie mūsų broliai, ir ar mes juos priimame už savus?

Taigi, ir dabar atsiranda patalkūnų, gal daugiau kaip anksčiau, nes kai kurie iš jaunesniųjų, auklėjami ir išauklėti komunizmo dvasia, pasidavė tai dvasiai, paneigdami tai, už ką lietuvis amžiais kovojo ir kovos.

Kiekviena tauta randa savo tarpe išgamų. Gal lietuviai mažiau, negu kiti.

Todėl tektų apsižiūrėti mūsų tarpe, kad neatsirastų pritariančių pavergėjo tikslams. Jeigu tokių būtų, būtina juos iškrapštyti iš visokio visuomeninio darbo. Jie gali sau ramiai gyventi, jiems šiame krašte niekas nieko nedarys, bet jie niekad nebus mūsų broliais ar sėmėmis. Jie tampa broliais savo vyresniajam broliui, kaip yra sakoma. O tas vyresnysis brolis — rusas, Lietuvos okupantas.

Dabar, atleiskite, nukrypsiu nuo temos. Jau daug kartų buvo šnekėta ir rašyta apie organizuotą lietuvių išeivijos bendradarbiavimą su okupantu. Tokį bendradarbiavimą paneigė ir Lietuvos Laisvinimo Veiksniai. Tačiau tektų labai ir labai pasvarstyti ir privatų išeivijos ar treties lietuvių santykį su okupuota Lietuva.

Sakoma, kad asmeniškai apsilankymai okupuotoje Lietuvoje išsprunka iš santykio su okupantu. Tas netiesa, nes kiekvienas, vykstant už geležinės uždangos, užmezga ryšius su Mas-

skva. Tas reikalas Laisvinimo Veiksnių yra lyg ir toleruojamas, tačiau tokių lankymų pasekmės gali tapti (nesakau, kad taip ir bus) nekokios. Kol Amerikos santykiai su Sovietų Sąjunga "geri", gal pavojaus ir nėra, bet, jeigu kiltų koks ki-vircas, kaip dieną aišku, okupuotoje Lietuvoje pirmiausiai bus tardomi tie, kurie buvo iš Amerikos lankomi.

Nešneku apie laiškus, susirašinėjimą ir siuntinius. Siunti-

niai būtini. Jais padedame savo giminėms ir draugams. Siuntiniai dar nepasako ypatingo ryšio. Juk ir mes, būdami Vokietijoje, gaudavome siuntinių net iš visai nepažįstamų ir nežinomų žmonių iš Amerikos, Anglijos, Kanados ir kitų kraštų. Taip pat ir šiandien gauną Lietuvoje siuntinius lengvai gali atsisakyti nuo artimų ryšių su siunčiu.

Iš kitos pusės, siųsdami laišką ar siuntinį, jokių ryšių su


okupantu ar jo organais neužmezgame.

Siuo atveju jokio bendradarbiavimo su pavergėju nėra.

Baigdamas noriu tarti, jog reikėtų žinoti, kam tolerancija.

O kritika būtina kad ir geriausiam draugui ir bičiuliui. Jis jos negalėtų palaikyti už bloga. Savųjų tarpe negerovių išskėlimas, be pykčio ir kartėlio, ne silpnins mūsų sąveiką, bet ją stiprins, gyvins ir skatins tobulėti.

CRANE SAVINGS and Loan Association



B. B. PIETKIEWICZ, Pres.

47 and Rockwell Street. Tel. Lafayette 3-1083

NEMOKAMAI VIETA AUTOMOBILIAMS

4 3/4% on investment account

5 1/4% mokama vienu metu certifikatams. Mažiausia \$5,000 ar daugiau

MOKAME NUO 1966 METŲ SPALIO 1 DILNOS

Pinigai įdėti prieš mėnesio 15 d. duoda dividendus už visą mėnesį. Dividendai mokami sausio ir liepos 31 d. Prašome aplankyti naują mūsų namą.

VALANDOS: Pirmadienį, ketvirtadienį 9:00 ryto — 8:30 vakaro; Antradienį, penktadienį 9:00 ryto — 5:00 vakaro; Šeštadienį 9:00 ryto — 12:00 dienos. Trečiadieniais uždaryta.

Nuo 1914 metų

Midland Savings aptarnauja taupymo ir namų paskolų reikalus visos mūsų apylinkės. Dėkojame Jums už mums parodytą pasitikėjimą. Mes norėtume būti Jums naudingi ir ateityje.

Frank Zogas, President

MIDLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

4040 ARCHER AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60632 PHONE: 254-4478

4 3/4% Passbook Savings All accounts paid and compounded quarterly

5 1/4% 6-Month Savings Certificates (Minimum \$1,000) or 1-Year Savings Certificates

Raginkite savo apylinkę augti - taupykite!

Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka du didelius darbus. Pirmia, jie padeda Jums pasiekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkės bendruomenę ir parūpina fondus namams įsigyti.

Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos.

5 1/4% MOKAME VIENERIŲ METŲ \$10,000 AR DIDESNIEMS CERTIFIKOTAMS

4 3/4% TAUPYMO KNYGELIŲ SASKAITOMS

UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St. Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS

Isteigta 1923 metais Tel. HA 1-3070

Ištaigos pietuose kiamas automobiliams pastatyti

EARN 5 1/4% PER ANNUM ON \$10000

INTEREST COMPOUNDED DAILY

Standard Federal pays 5 1/4% interest per annum on savings certificates of \$1,000.00 or more. Issued for 6 months.

A 90 day gold eagle passbook account which pays 5% per annum (\$50.00 minimum) is also available. Regular passbook savings earn 4 1/4% per annum. Interest is compounded daily, paid quarterly.

Savings in by the 10th earn from the 1st.

STANDARD FEDERAL

Assets and Loan Association of Chicago

Assets over \$141,963,000.00 • Reserves and Surplus over \$12,000,000.00 (more than twice the legal requirements)

Federal Charter • Federal Supervision

4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • VI 7-1140

HOURS: Mon., Thurs. 9 A.M.-5 P.M. • Tues., Fri. 9 A.M.-4 P.M. • Sat. 9 A.M.-12 Noon • Wed.-No Business Transacted

Sekmadienį, rugpiučio 17 dieną, BUČO SODE

WILLOW SPRINGS, ILLINOIS

įvyks RUDENINIS NAUJIENUŲ PIKNIKAS

BUS IDOMI PROGRAMA, GERA MUZIKA ŠOKIAMS, SKANUS MAISTAS IR LABAI GERI GERIMAI. VISĄ LAIKĄ GARSUSIS G. JONIKO ORKESTRAS GROS POLKAS, VALSUS IR PAČIUS MODERNIŠKIAUSIUS ŠOKIUS JAUNIEMS IR VYRESNIEMS. RUGPIUČIO 17 D. VISI KVIEČIAMI Į NAUJIENUŲ PIKNIKĄ.

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc. 1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone HA 1-6100

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:
 In Chicago \$18.00 per year, \$10.00 per six months, \$5.50 per 3 months. In other USA localities \$18 per year, \$9.50 per six months, \$4.50 per three months; Canada \$18.00 per year; other countries \$21.00 per year.

10 cents per copy, 10¢ a Sat. day	Užsienioje:	metams	\$21.00
Dienraščio kainos:	pusiui metų	\$11.50	
Chicagoje ir priemiesčiuose	vienam mėnesiui	\$2.50	
metams	\$18.00		
pusiui metų	\$10.00		
trims mėnesiams	\$5.50		
vienam mėnesiui	\$2.00		
Kitoje JAV vietoje:	metams	\$16.00	
pusiui metų	\$8.50		

NAUJIENŲ ofisas atdaras kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Šeštadieniais — iki 12 val.

Kolchozas nėra kooperatyvas

Vakaruose praėjo veik nepastebėtas dar birželio mėnesį rytuose įvykęs svečio iš sovietų okupuotos Lietuvos apsilankymas trijose Connecticut farmose. Tas apsilankymas buvo aprašytas ir komentuosas Waterbury Republican laikraštyje birželio 18 ir liepos 30 d.

I George D. Pratt, George E. Wells ir George Reimer paukštinkystės ir pieninkystės farmas New Bedford, "Vienybės" redaktoriaus Jono Valaičio lydimas, buvo atvykęs Kazys Kanys, pasivadinęs "2,500 akrų kooperatyvinės farmos Lietuvos pirmininku". Šis 32 metų amžiaus ir jau 14 metų tos "farmos" pirmininkas atvyko į JAV-bes, tarpininkaujant tūlai Citizens Exchange Corps. organizacijai, kuri specializuojasi "nepolitiniams švietimo bei kultūrinių" mainų vizitais tarp Sovietų Rusijos ir Jungtinių Amerikos Valstybių.

Pasak Waterbury Republican, Kazys Kanys pasakojo, kad jo "farma" gamina pieno, paukštienos produktus ir daržoves, ir yra priskaitoma prie vidutinio didumo farmų. Toje "farmoje" tarnauja 900 tarnautojų vyrų ir moterų. Farma auginanti 40,000 vištų, 100,000 viščiukų ir 400 melžiamų karvių. Kazys Kanys gavęs privilegiją aplankyti Ameriką, nes jo farmos karvės laikomos piningiausiomis visoje Lietuvoje, — vidutiniškai duodančios po 8,000 svarų pieno per metus, tuo tarpu kai Amerikos karvės vidutiniškai duoda pieno per metus po 17,500 svarų.

Apvažiudamas minėtas tris amerikiečių farmas ir darydamas palyginimus, pats Kanys nustebo, kad čia vienas žmogus prižiūri ir aprūpina nuo 13 iki 16 tūkstančių vištų, tuo tarpu kai jo krašte (sovietų okupuotoj Lietuvoj) vienas gali prižiūrėti vidutiniškai tik 6,000 vištų, o labiausiai automatizuotose ūkiuose iki 10,000 vištų. Kanys taip pat pripažino griežtą skirtumą tarp šiam krašte ir jo krašte galimų įsigyti reikalingų dalykų. Jo krašte (okupuotoj Lietuvoj) žmonės pinigų turi, bet neturį ko už juos pirkti.

I šį aprašymą tinkama atsakymą to paties laikraščio liepos 30 d. nr. davė AL B-nės Connecticut Apygardos pirmininkas Valerijonas Balčiūnas (jo pavardė laikra-

tyje klaidingai išspausdinta Blačiūnas), pirmiausia paigendamas Kazio Kanio pasigyrimą, kad jis esąs "2,500 akrų kooperatyvinio ūkio Lietuvoje pirmininkas".

"Pirmiausia, kooperatyviniai ūkiai yra galimi tik laisvoje visuomenėje, kur laisvi piliečiai gali susidėti bendram tikslui drauge produkuoti, pirkti ir parduoti su bendra visiems nauda, rašo p. Balčiūnas. Tokios ekonominės organizacijos Sovietų ekonominėje struktūroje negali egzistuoti. Faktas yra tas, kad Sovietų Sąjungoje yra leistos egzistuoti tik valstybinės ir kolektyvinės (kolchozinės) farmos. Taip pat gerai žinomas yra faktas, kad kolektyvinės farmos (kolchozai Sovietų Rusijoje) buvo prievarta įsteigtos tarp 1929 ir 1937 metų prieš valstiečių valią, kuriems per bolševikų revoliuciją 1917 metais buvo pažadėta "žemė ir laisvė". Pasikalbėjime su Churchillo pats Stalinas prisipažino, kad ūkių sukolektyvinimo tikslui atsiekti teko sulikviduoti 10 milijonų valstiečių...

Pranešime sovietų kolektyvinių farmų darbininkai pavadinti "tarnautojais". Faktiškai jie yra tikri būdžiūninkai, negailestingai eksploatuojami totalitarinės valstybės kapitalizmo sistemos, kokia ten veikia marksizmo — komunizmo priedangoje. Chroniški maisto trūkumai Sovietų Sąjungoje rodo, kad kolchozinių ūkių sistema yra netinkamiausias agrikultūros išradimas pasaulyje, tačiau Sovietų valdovai neturi noro jo atsisakyti, bijodami netekti pusės visų gyventojų kontrolės.

Pasak tą straipsnį, Kanio vizitą suorganizavo Citizens Exchange Corps., vadovaujās didelio masto nepolitiniams, švietimo ir kultūros vizitams tarp Amerikos ir Sovietų piliečių.

Tikrumoje šiame pareiškime yra ilgas netikslumo šešėlis, nes vizitatoriai tokie yra "mainų vizitams" iš Sovietų Sąjungos paprastai yra jų valdžios atrenkami ir kontroliuojami. Taigi, aišku, kad p. Kanys buvo atrinktas aplankyti mūsų kraštą tik dėl to, kad jis yra arba patikimas komunistas, arba jo šeima buvo palikta užstatu, kad jis užduotį tinkamai atliks. Atrodo, kad Citizens Exchange Corps. pražiūrėjo faktą, jog Lietuva šiandien yra okupuotas kraštas ir kad Lietuvos į Sovietų Sąjungą aneksavimo akto Jungt. Valstybių vyriausybė niekuomet nepripažino. Todėl netikslu yra Lietuvos gyventojus vadinti Sovietų piliečiais.

Taip pat galima būtų palikti vaishingus New Milfordo fermerius nežinioje, kokie vizitatoriai jiems yra atsiunčiami. Jei mūsų malonūs fermeriai žinotų kas su jais atsiktų komunisto sistemoje, jų draugingas svetingumas sveičiams iš pavergtos Lietuvos būtų sukrėstas. Greičiausiai jie patartų misteriumi Kaniui negaluojančios agrikultūros problemas Sovietų Sąjungoje spręsti gražinant žemę ūkininkams ir atstatant laisvę visoms tautoms, kurias šiandien laiko pavergti vienintėle kolonialinė Rusijos valstybė.

Laikraštyje minima, kad p. Kanį pas fermerius atlydėjo "nepolitinio švietimo bei kultūrinių mainų" atstovai, o vertėju buvo Jonas Valaitis, "Vienybės" redaktorius, kuris, reikia manyti, žino, jog kolchozas nėra kooperatyvas. Ir jeigu jis tai žinodamas, kolchozą pavadino kooperatyvu, tai jis tiesiog sąmoningai prisidėjo prie tų vaishingų fermerių klaidinimo. Maža to: vertėjo vaidmenį vaidindamas, jis suklaidino ir "Waterbury Republican" laikraštį, kuris išspausdino gana palankų reportažą apie p. Kazio Kanio vizitą pas fermerius.

Reikia tik pasidžiaugti p. Valerijono Balčiūno reagavimu į minėto laikraščio išspausdintą aprašymą, kuriu (greičiausiai be jokios blogos valios) buvo klaidinami skaitytojai, jog kolchozas yra kooperatyvas. Vadinasi, kad tarp jų nėra jokio skirtumo.

Dienų skeveldros

I. Dar grįžkime į okupuotos Lietuvos enciklopediją. Kas, anot jos, dr. P. Grigaitis — "Nuo 1914 Chicagoje redaguoja Naujienas, pavertęs jas antitarybinės propagandos ruporu. Vadovauja burž. nacionalistų veiklai, nukreiptai prieš Tarybų Lietuvą".

O kas "Naujienos" — "Dešiniųjų socialistų dienraštis... propaguoja nacionalizmą, šmeičia Tarybų Lietuvą". Ar aišku?!

II. Kartais komunistinėje enciklopedijoje pasiveržia dalis teisybės. Perijodinė okupanto spauda kaip teigusi, taip tebe-teigia, kad 1944 m. sugrįžęs okupantas buvęs sveikinamas. Sveikinamas? Aptariant stribus (anot enciklopedijos, liudies gynėjus) rašoma, kad "kovoje su buržuaziniams nacionalistais 1944 — 1945 m. žuvo apie 900 stribių".

Beje, aptariant rusų partizanų veiklą vokiečių okupuotoje Lietuvoje pripažįstama, kad buvę žuvę daugiau kaip 1,400 rusų partizanų ir jų talkininkų okupuotoje Lietuvoje.

III. Bevertant enciklopediją susitinkama su beviltišku stengimusi atsiriboti nuo vadinamųjų buožių ir baltarankiško darbo. Kai jau nėra kaip kitaip "papošti" savo revoliucinę veiklą, naudojama tokie "išrūdingi" terminai: dirbau su buožė, iš mažens piemeniavo buožems, dirbo sunkų ūkio darbą, vergavo kapitalistams ir t. t. ir t. t.

Pirmąjį ir antrąjį enciklopedijos tomą bevertant krenta į akis redaktorių nuolaidumas sugrįžtančiam stalinizmui. Visur ryšku švelninimas. Kaip pavyzdį paminkime rašytojų ir žurnalistų Juozą Požerą. Okupuotos Lietuvos "Rašytojuose" rašoma: "1941 m. birželio 22 d. evakavosi į šalies gilumą". Tiesa yra ta, kad Požėra 14 metų bėdindamas gimnazistas kartu su broliais ir seserimis buvo NKVD suimtas ir išstrem-

ro tokius dalykus, apie kuriuos niekas anksčiau nedrįso svajoti. Aš mačiau, kaip vieno grėžinio vyras trandė išsiveržusį iš gelinių vandenį, susimaišiusį su nafta. Jie šį grėžinį grėžė, norėdami nustatyti ribas, kur baigiasi požeminiai dujų telkiniai, tiksliai žinoti telkinio kontūrus, kad galėtų paskačiuoti, kiek toje požeminėje dujų jūroje yra šio nepažeidiamo turto. Vanduo susimaišo su nafta, ištryško nelaukta, netikėtai ir tokiu laiku, kai siautė baisios pūgos su penkiasdešimties laipsnių šiluma. Dvi savaites vyras grūnėsi su šia nepažajojama versme. Aš mačiau tik vieną šių grumtynių pusdienį, mačiau, kaip į dangų ištryškęs vanduo krenta žemyn jau pavirtęs ledu, mačiau, kaip per keletą minučių vyrų drabužiai apštraukdavo ledo pluta, kuri lūžinėjo ir skambėjo lyg stiklas, mačiau, kaip nuo šalčio balo stengiasi išbaltinti kacetų žemę ir ten vargstančių vergų darbą. Žinoma, nei žodžio apie kacetus. Štai "Literatūroj ir Mene" recenzuojama J. Požėros "Šiaurės eskizai" (Vilnius, 1969). Anot recenzento, autorius spalvingai atvaizduoja Sibiro gamtos grožį ir rūstoką peizažą. Bet nei žodžio apie vergus ir kacetus, išmėtytus ties Ohe ir Jenisejūm. Čia ilguojuose ištrauka: "Čia, šioje bekrasėje tundraje, žmogus pirmą kartą da-

Ar aišku? J. Cicėnas

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja Lietuviai visuomenei ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIUS MILIJONUS dolerių savo apdraus-tiams nariams.

SLA — didžiausia Lietuvos fraternalinė organizacija — duoda gyven-bės apdraudą ir ligos pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdrauda tikra ir saugi. Kiekvienas Lietuvos čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą - Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigus aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiui.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims, rekomenduojama Lietuvos KLBUB ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudus mokeskis \$2.00 1 metus.

SLA — kuopos yra daugumoje Lietuvos kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjus ir jie plačiau paaiškins apie SUSIVIENIJIMO darbus.

Gausit spausdintas informacijas, jeigu parašysit:

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA
 307 WEST 30 STREET, NEW YORK, N. Y. 10001

KS. KAUNAS

ELEGISKI STEPONO KOLUPAILOS NIEKINTOJAI

7

Tenka sutikti ir su Tamstos pastaba: "Teisingai pabrėžia prof. Dirmantas, kad Kolupaila: "Buvo labai apsuksrus ir mokslo sunkioje padėtyje išmanevuoti". Tikrai, žmogus, kuris sugebėjo ištrūkti iš enkavedistų nagų karo veiksmų pradžioje ir vėliau daromų nemalonumų — saviškams jį skundžiant vokiškam okupantui, charakterizuoja jį kaip nepaprastai drąsų ir sumanų žmogų.

Draugiški ir linksmi prof. S. Dirmanto pasakojimai įvairių sukaktuvių proga, matyti, paskatino ir Tamstą pateikti savus faktus. Vienas jų — profesoriaus siūlymas, kad valdiškam garlaiviui pirktas pianinas būtų nurašytas kaip instrumentas nutildyti triukšmui, greičiausiai žinomas tik Tamstai. Pasiteiravus tarp bendradarbių, neteko išgirsti net panašaus įvykio. Todėl toks "faktas" vargu vertas tolimesnių diskusijų ir tenka stebėtis, kad neiškilios kilmės anekdotas dedamas į nekrologą. Man pačiam teko girdėti apie kokius tai liuksusinius garlaivius įrengimus, bet jie liečia visai kitą asmenį. Šiandien aš nedrįsčiau minėti to asmens pavardę, nes kaip įrodyti nusiklausytus "faktus"?

Dar liūdnesnis reikalas, kai Tamsta teikiate faktus, kurie Tamstos pasimatymo su prof. S. Kolupaila rezultatas. Tad leiskite pacituoti Tamstos paties pasisakymą: "Is tikrųjų, vokiečiams užėmus Lietu-

vą, mūsų jaikiniojo vyriausybės buvo žmonių, kurie galvojo, kad ligotini dekanų reikėtų pažeminti. Tam tikslui (pažeminimo? — autoriaus pastaba, — paklausimas V. Villamui) pasiūviau aplankyti profesorių ir su juo pasikalbėti, pasiinformuoti. Nuvykęs į jo kabinetą..." ir t. t. (Pilnas tekstas cituotas anksčiau skyrinyje apie nekrologą).

PRO MEMORIA tąsa: "Sunku rasti fantastiškesnį pasakojimą. Reikia spėti, kad Tamstos pasimatymas su profesoriumi nebuvo draugiškas. Atrodo, kad visi buvusios vyriausybės nariai jį gerai pažino ir labai abejojo, ar jie patvirtins Tamstos pastabą apie norą pažeminti. Tamstos pasimatymas nepažymėtas profesoriaus užrašuose, lygiai kaip ir kiti asmenys, kurie jam darė nemalonumus, bet aiškiai suminėtas pasimatymas su prof. Ambrazevičium - Brazaičiu, ir šlepečiu, kuris įvyko liepos 7 d., 1941 tuoj po to istoriško grįžimo į Kauną liepos 5 d.

Man buvus jo mokiniu ir taip ilgai stebėjus jo gyvenimą, niekad neteko pastebėti nė mažiausios tendencijos ką nors negarbingą daryti, ar meluoti. Be abejoj, jis nesakė ir negalėjo sakyti tiesos savo priešams. Jei Tamsta jam suminėto turimus laikinosios vyriausybės planus, tai jis aiškiai suprato, kad tie planai ne vyriausybės, bet Tamstos, ar Tamstos grupės žmonių. Atitinkamai buvo ir reaguota. Tur būt, tas pasimatymas ir Tamstai nemielas atsiminti, jei atsisikaitote tokiu būdu jį minėdamas nekrologe.

Per visą ilgą laiką neteko girdėti nei mažiausio prof. S. Kolupailos apkalbinimo iš universiteto personalo narių, bent iš

Statybos fakulteto tarpo. Atvirksčiai, visi tuo metu jautė jo globą ir gerai žinojo, kad universitetui būtų užėjusios blogos dienos jo netekus. Nėra reikalo skaičiuoti jo nuopelnų rusų okupacijos metais, nes jie minėti spaudoje. Kaip jis galėjo išvengti nepildęs griežto komunistų partijos įsakymo siųsti studentus į rinkimines propagandas, ar pasisakyti bendromis frazėmis to meto aktualiais klausimais? Ir šiandien niekas negalėtų duoti gerą patarimo. Ne vietoje ir ne laiku parodytas pasipriešinimas reikią aiškią pražūtį, neprasmingą auką. Kas būtų mums atstoję prof. Kolupailą, jei jis būtų žuvęs okupacijų sukuriuose? Kas jį pavaduoja šiandien, jam mirus?

Lieka panagrinti jo santykius su vokiečiais. Su karo mokslu nesusipažinusiems asmenims Tamstos "faktai" gali atrodyti tikrai nepaprasti ir profesoriaus patarnavimai vokiečiams reikšmingi. Pirmiausiai tenka pastebėti, kad moderniško karo veiksmams vykstant, tirti čia buvo, čia nebuvo. Tik žvalgybiniai lėktuvai gali daryti tikslus faktiškas nuotraukas ir upių forsavimui pilnai jų užtenka. Jei prof. Kolupaila ir turėjo kokius Volgos planus, tai per 20 metų jie buvo pasenę, nes ties Maskva buvo daromi Volgos pakitimai. Karo metu tilto pastatymai ir upės forsavimui nei upės platumas, nei gilumas, nei vandeningumas ypatingos reikšmės neturi, nes toki tiltai dažniausiai statomi ant užinkaruotų pontonų — laivų (tokių tiltų man pačiam teko statyti per Nemuną atliekant karinę prievolę ir pasiruošimas Nemuno forsavimui užtrukdavo 2 valandas). Tad ką reikšmingo profesorius galėjo vokiečiams papasakoti? Ga-

lėjo skaityti paskaitas apie Rusijos klimatą, duoti truputį tikslesnes geografines žinias, nedaug ką daugiau, kas galima rasti mokslineje literatūroje apie bet kurį kraštą.

Kaip ryšiai su vokiečiais buvo užmezgti? Ir Tamstai gerai žinoma, kad profesorius palaikė pažintis ir ryšius su vokiečių hidrologais nuo senų laikų. Toliau, pačiomis pirmosiomis karo dienomis kai kurie lietuviai jį skundė vokiečiams, greičiausiai tikėdamiesi, kad šie jį likviduos. Vokiečiai jo nelietė, nes pažinę gerbė jo nuostabią asmenybę ir joks pavojus jam negresė. Vėliau Kelių ir Plentų valdyba vokiečius siuntė pas profesorių, kaip geriausių informatorių apie vietos sąlygas. Atrodo, kad tikrai nebuvo jam reikalo vokiečiams pataikauti. Visais ilgo jo gyvenimo atvejais jis sugebėjo tinkamai save pastatyti ir draugų ir oponentų akyse. Jei daugiau lietuvių būtų sugebėję nors panašiai kritiškais momentais pasireikšti ir orientuotis, daugelis mūsų istorijos įvykių būtų kitaip pakrypę.

Per visą prof. S. Kolupailos gyvenimą šviečia nuostabus jo humaniskumas: nepriklausomybės metais jis skaito kalbinius paskaitas, rusų okupacijos metais jis gelbsti kiek įmanydamas žmones nuo pražūties, prie vokiečių stengiasi, kad studentai galėtų baigti universitetą, karui prasidėjus jis guodžia lenkų pabėgėlius, skaito jiems paskaitas; karui pasibaigus jis užtarja į Rusiją tremiamus rusų pabėgėlius; besikuriant JAV-bėse jis duoda rekomendacijas kiekvienam, kas tik prašo ir t. t.

Kaip atsilgina jam kai kurie mūsų tau-

tiečiai? Vienas anonimas J. A. palydi jį Amerikon šiuo straipsniu...

Toliau šiam dokumente mano pateiktas "Naujienose" talpintas straipsnis, kuris duotas anksčiau šiame darbe ir nagrinėjami V. Meškauskio pasisakymai. Po to vėl tenka cituoti PRO MEMORIA:

"Pats tragiškiausias įvykis, vadinamojantis visus nesuspėjusius, gal ir skaudžiausiai įžeidžiantis prof. S. Kolupailą ir jo atminimą, įvyko šią vasarą, kai Jonas Aistis pasirinko savo temoje apie niekšybę prof. Kolupailos veiklą, kaip tinkamą pavyzdį niekšingoms asmenybėms nušviesti. Sakau tragiška, nes "Drango" redaktorius rado galimą tą talpinti, kai jo vienas produktiniausių bendradarbių tik ką pasimūrejo.

Tamstai, p. Villamai, siūlau dar kartą pasiskaityti Jono Aisčio "poezijos" perlą:

"Lėlio rolėje pasirodo ir prof. S. Kolupaila. Vos bolševikai atėjo, jis persiorientavo, jų laikraščius redaguoja, jų mitinguose kalba, kaip ropė kremta, lyg būtų gimęs agitpropas, visus moko, kaip persiorientuoti. Nespėjo vokiečiai ateiti, jis ir tiems įsitėkė: pateikė planus, kaip lengviausiai forsuoti Volgos upę..."

Paskutinis sakinytis neginėjamai išduoda Jono Aisčio informacijos šaltinį. Tai Tamstos, p. Villamai "Aiduose" paduoti "faktai" čia kalba, tai Tamstos liudijimas čia veikia apie asmenį, kuriam esi rašęs pagarbius ir kolegiskus laiškus. Žinome, gi, kad Jonas Aistis okupacijų metais Lietuvoje negyveno ir gali tik informacijomis vadovautis.

(Bus daugiau)

DR. ANNA BALIONAS
AKIŲ, AUSŲ, NOSIES
IR GERKLĖS LIGOS
PRITAIKO AKINIUS
2858 W. 63rd STREET
Ofiso telefonai: Prospect 8-3229
Rezid. telefonai: Walbrook 5-5076
Valandos kasdien nuo 10 iki 12 val.
ryto ir nuo 7 iki 9 val. vak.
Uždaryta. Kitu laiku susitarus.

Rez. tel. 239-4683
DR. K. G. BALUKAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
Medical Building). Tel. LU 5-6446
Prilima ligonius pagal susitarimą.
neatsiliepiama, skambinti 374-8012
Telef.: Prospect 8-1717
DR. S. BIEŽIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3748 WEST 63rd STREET
Val.: kas dieną po pietų 1-3; vak. 7-8
antradieniais ir penktadieniais,
trečiadieniais ir sekmadieniais uždarytas.
Telef.: 3241 WEST 66th PLACE
Phone: REPUBLIC 7-7868

DR. PETER BRAZIS
PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
Ofisai: HEmlOCK 4-5849
Rezid.: 388-2233
OFISO VALANDOS:
Pirmadienį, ketvirtadienį, nuo 1-4 ir 7-9,
antradienį, penktadienį nuo 1-5, trečiadienį
ir šeštadienį tiktai susitarus.

Ofisai — HE 4-5758.
DR. M. BUDRYS
ALERGIJA
2751 WEST 51st STREET
Valandos: antradieniais, penktadieniais
2-9 v., šeštadieniais 10-1 v. p. p.
Ligoniai priimami pagal susitarimą.

Dr. Ant. Rudoko kabineta perėmė
optometristas
DR. EDMUND E. CIARA
2709 W. 51st STREET
Tel. — GR 6-2400
Val. pagal susitarimą: Pirm., ketv.
1-4, 7-9, antradienį, penktadienį, ir
šeštadienį 10-2 val.

Rez. GI 8-0873
DR. W. M. EISIN-EISINAS
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670
Valandos pagal susitarimą. Jei neat-
siliepiama, skambinti MI 3-0001.

DR. A. JENKINS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3844 WEST 63rd STREET
OFISO VALANDOS:
Kasdien nuo 1-4 popiet ir 6-8 val.
Trečiadienį, antradienį, uždaryta.
Ofiso tel.: PORTSMOUTH 7-6000
Rezid. telefonai: GARDEN 3-7278

Tel. ofiso: PR 8-7773; rez. PR 6-4732
DR. A. MACIŪNAS
CHIRURGAS
2858 W. 63rd STREET
Val.: pirmadienį, ketvirtadienį, 5-8 val. vak.,
antradienį, penktadienį, 1-4 popiet.
Ofiso tel.: HE 4-1818 arba RE 7-9700
Rezidencijos: PR 6-9801

DR. J. MĖSKAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
VIDAUS LIGŲ SPEC.
2454 WEST 71st STREET
Priėmimo val.: nuo 9-11 val. ryto ir
nuo 4-8 val. po pietų. Šeštadienį, nuo
9:00-2:00 p. p.
Trečiadieniais uždaryta.

ASSOCIATE OPTOMETRISTS
Lietuviškai kalba
Dr. FRANK PLECKAS, OPT.
3424 W. 63rd St., GR 6-7044
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir
"contact lenses".
Valandos pagal susitarimą.
Uždaryta trečiadieniais.

DR. LEONAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PŪSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
OFISAS 2454 WEST 71st ST.
Val.: antradienį, nuo 2-5 po pietų,
ketvirtadienį, nuo 6-8 vak.
Ofiso telefonai: 776-2880
Naujas rez. telefonai: 448-5545

DR. P. STRIMAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika ir chirurgija
Ofisai 2750 West 71st St.
Tel. 925-8296
Valandos 2-8 val. vak. Penktadienį
10-12 ir nuo 2 iki 8 val. vak.
Sekmadieniais ir trečiadieniais
uždaryta.
Rez. tel.: WA 5-3099

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ LIGOS
Ofisai: 2652 WEST 59th STREET
Tel.: PR 8-1223
OFISO VAL.: pirmadienį, antradienį, trečiadienį,
ir penktadienį 2-4 ir 6-8 val. vak. Šeštadienį
ir 2-4 val. po pietų ir kitu laiku
pagal susitarimą.

DR. V. P. TUMASONIS
CHIRURGAS
2454 WEST 71st STREET
Ofiso telefonai: HEmlOCK 4-2123
Rezid. telefonai: GIBSON 8-6195
Prilima ligonius pagal susitarimą. Dėl
valandos skambinti telefonu HE 4-2123
jei neatsiliepiama, tai telefonai: GI 8-6195

WISCANSINO LIETUVIŲ DIENA
VIENYBĖS SIMBOLIS

Apie lietuvių gyvenimą ir
veiklą nemažai rašo ir Wiscan-
sino amerikiečių spauda. Kar-
tais mus prislato geros politi-
nės nuovokos simbolis. Esame
neskaitlingi, bet mums pavydi
kitos daug skaitlingesnės tau-
tybės. Veikiame ir kalbame
kaip šio krašto piliečiai.

Pavergtų Tautų paminėji-
mas pas mus prasidėjo jau
prėjus liepos 13 dieną. Vietiniai

Tel. Ofiso: 847-5900; rez. PR 6-4250
DR. V. VILEIŠIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
756 WEST 35 STREET
(Kampus Halsted ir 35-os gatvių)
Priėmimo valandos: Kasdien 1-4 p. p.
ir 6-8 val. vak. Šeštadieniais 1-4 p. p.
Trečiadienį ir sekmadieniais uždaryta.

P. ŠILEIKIS, O. P.
ORTHOPEDES-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai, Med. Ban-
dažai. Speciali pagalba kojomis
(Arch Supports) ir t. t.
Val.: 9-4 ir 6-8. Šeštadieniais 9-1.
ORTHOPEDIJOS TECHNIKOS LAB.
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telef.: Prospect 6-5084

MOVING
Apraustas perkraustymas
iš įvairių atstumu.
ANTANAS VILIMAS
823 W. 34 Place
Tel.: Frontier 6-1882

PERKRAUSTYMAI
MOVING
Leidimai — Pilna aprausta
ZEMA KAINA
R. ŠERENAS
2047 W. 67th Pl. Walbrook 5-8063

GRADINSKAS
JEI LANGAS BENT
15 INČŲ,
TAI GALIMA GAUTI
ORO VESINTUVĄ
2512 W. 47 ST. — FR 6-1998
Lietuvi, eik pas lietuvį!

SOPHIE BARCUS
RADIJO ŠEIMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA,
1490 kil. A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pima-
dienio iki penktadienio 10-11
val. ryto. — Šeštadienį ir sek-
madienį nuo 8:30 iki 9:30 val.
ryto.
Vakaruškos: Pirmadieniais 7 v. v.
Tel.: HEmlOCK 4-2413
7159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, ILL. 60629

DAŽYMAS
Pigiai dažau kambarius, valau
kilimus ir baldus.
I. RUDIS Tel. CL 4-1050

Ilgamečio BALFO pirmininko, prelado J. B. Končiaus knyga
ATSIMINIMAI IŠ BALFO VEIKLOS
404 didelės puslapiai, daug nuotraukų.
Kietai viršeliai \$4.00, minkšti — \$3.00.
Įdomi knyga kiekvienam lietuviui, ypač tremtiniui. Geriausia
dovana globėjui, siuntusiam siuntinius į Vokietiją ir kitas
tremties vietas. Knygą pasiūsiame adresatui, jei pasiū-
site čekį arba Money Orderį tokiu adresu:
NAUJIENOS,
1739 So. Halsted Street, Chicago, Illinois 60608

Gyvai perkamas
Povilo Laurinavičiaus romanas
BE DRUSKOS
Kietai viršeliai — \$4.00, minkšti — \$3.50. 404 puslapiai.
Laurinavičiaus kūrinys sukėlė didelio susidomėjimo. Kny-
goj kelia aštrius gyvo gyvenimo problemas. Pukūš Lietuvos
vaizdai, gyvi pasikalbėjimai, skaudžios tikrovės problemos.
Romaną galima įsigyti arba užsisakyti NAUJIENOSE.
Prašome siųsti čekį arba Money Orderį tokiu adresu:
NAUJIENOS, 1739 So. Halsted St., Chicago, Illinois 60608.

ir Wisc. sostinės laikraščiai da-
vė plačius aprašymus apie pa-
vergtas tautas, jų tarpe ir Lie-
tuva.
Wisc. valstija turi daugiau gy-
ventojų, kaip pavergta Lietu-
va. Kaip pranešė laikraščiai,
valstijos atstovai susirinkę
svarstyti svarbių reikalų viską
atidėjo ir diskutavo Pavergtų
Tautų išleisto biuletenio klaui-
simus. Diskusijos užsitęsė apie
2 valandas. Po to vienbalsiai
priėmė rezoliuciją, smerkian-
čią pavergėjus ir jos kopiją
Gub. Leitenantas įteikė rengė-
jams. Dvi savaites prieš liepos
13, vietos radijo kas valandą
priminė apie Pavergtas Tautas.
Kalbėjo didelis lietuvių drau-
gas — Kenoshos miesto ir ap-
skrities šerifas.

Liepos 13 oras pasitaikė la-
bai gražus. Pačiame minėji-
me dalyvavo ir amerikiečių.
Kenoshiečius nudžiugino au-
tobusu atvykusi Rockfordo lietu-
vių ekskursija. Buvo ir iš kitur
daug mielų lietuvių. Net ir iš
Floridos buvo atvykę J. ir T.
Babarskai.
Minčijimo pasisekimai glūdi
Kenoshos — Racine lietuvių
tautiniame susipratime, vieny-
bėje ir susiklausyme. Padėka
priklauso visiems abiejų kolo-
nijų susipratusiems lietuviams.
Wis. Lietuvis

**Susirinkimų ir parengimų
PRANEŠIMAI**
— Amerikos Lietuvių Piliiečių Pa-
šalpinis Klubas rengia smagu pikni-
ką — sekmadienį, rugpjūčio 10 dieną
Liepos sode. Pradžią 12 val. dieną.
Bus skanių užkandžių, gardžių gėri-
nių ir gros George Jonko orkestras.
Prašo visus atsilankyti ir smagiai la-
ką praleisti.
Komisija ir Valdyba

HOME INSURANCE
Call: Frank Zapalis
3208 1/2 W. 95th St.
GA 4-8654

PAUL'S PICK-UP & DELIVERY SERVICE
2641 So. Komensky Ave.
Home to Home • Store to Store
Office to Office
ALL PHONES: 762-2985
(Radio dispatched)



A. A.
KLEM NORKUS
Gyv. 6635 So. Sacramento Ave.
Mirė 1969 m. rugpjūčio 8 d., 12:30 val. ryto, sulaukęs 81 metų
amžiaus. Gimęs Lietuvoje
Amerikoje išgyveno 62 metus.
Paliko nuliūdę: žmona Mary, pagal tėvus Kentra, sūnus Edward,
podukra Lillian, jos vyras Henry Kiel, posūnis Edward, jo žmona
Joyce Kentra, svogeris: Magdalena Norkus ir Anna, jos vyras John
Kelly, svogeris Paul, jo žmona Sylvia Wade, giminaičiai Algis, jo žmo-
na V. Elonas, Edward, Noreen, kiti gimines, draugai ir pažįstami.
Lietuvoje liko giminaičė Donata Džiūskienė.
A. a. Klem Norkaus pirmą žmoną buvo Frances Vaivadaitė.
Kūnas bus pašarvotas po 4-to val. šeštadienį Petkaus Marquette
koplyčioje, 2533 West 71st Street.
Pirmadienį, rugpjūčio 11 dieną 9 val. ryto bus lydimas iš koply-
čios į Gimimo Pan. Sv. parapijos bažnyčia, pamaldos 9:30, o po gedu-
lingų pamaldų bus laidojamas Lietuvių Sv. Kazimiero kapinėse.
Visi a. a. Klem Norkaus gimines, draugai ir pažįstami nuosirdžiai
kviečiami dalyvauti laidojime ir suteikti jam paskutinį patarnavi-
mą ir atsiveikimą.
Nuliūdę lieka:
Žmona, sūnus, podukra, posūnis ir giminės.
Laidotuvių Direktoriai A. Petkus ir Sūnus. Tel. 476-2345.

A. A.
ANELE BELINIS
Pagal tėvus Bouzytė
Gyv. 122 East 105 Street, Chicago
Mirė 1969 m. rugpjūčio 7 d., 8 val. vak., sulaukęs 78 metų am-
žiaus. Gimusi Lietuvoje, švenčionių apskr., Tverėčiaus miest. ir
parap.
Amerikoje išgyveno 58 metus.
Paliko nuliūdę: sūnėnas Walter Bouzis ir žmona Lita, dukterė-
čia Evelyn Sempie ir jos vyras Jason; giminės — Tadas Bauza, Wil-
helmina Palevicius, Stella Podelka, Bruno Papis, Ursulė Skrebuta-
nas dr. Albina Prunskis, Virginia Domark, Nellie Skop, Anthony
Phillips, visų jų šeimos ir kt. draugai ir pažįstami.
Lietuvoje liko: brolis Mykolas Bauzis ir gim. kun. Danielius Bau-
zis, Alfonsas ir Juozas Bauzis, Olytė Bauzytė ir jų šeimos.
Priklaušė Sv. Onos draugijai ir Susiv. Rymo Kat. kuopai 139.
Kūnas bus pašarvotas šeštadienį 3 val. p. p. Leonard koplyčioje,
10821 So. Michigan Ave.
Laidotuvės įvyks pirmadienį, rugpjūčio 11 dieną 8:30 val. ryto bus
lydimas iš koplyčios į Visų Šventųjų parapijos bažnyčia, o po gedu-
lingų pamaldų bus laidojama Lietuvių Sv. Kazimiero kapinėse.
Visi a. a. Anelės Belinios gimines, draugai ir pažįstami nuosirdžiai
kviečiami dalyvauti laidojime ir suteikti jam paskutinį patarnavi-
mą ir atsiveikimą.
Nuliūdę lieka:
Giminės.
Laidotuvių Direktoriai Leonard Bukauskas ir Sūnus. Telefonas
CO 4-2228.

PADĖKA
A. A.
CHRISTINA ROZALIA TARVIDAS
Mirė 1969 metų liepos mėn. 27 dieną ir palaidota Lietuvių Sv. Ka-
zimiero kapinėse.
Velionė Christina Rozalia Tarvidas negalį atsidėkoti tiems, ku-
rie suteikė jai paskutinį patarnavimą ir palydėjo ją į amžinybės vie-
tą. Todėl mes, atmindami ją ir apgalvodami jos mirtį, dėkojame
draugams, atvykusiems į šermenis, atsiuntusiems gėlių, užpirkusiems
mišias ir palydėjusiems į kapines.
Dėkojame mūsų dvasiškam tėveliui, kun. E. Abromaičiui ir kun.
Leonard Yerkes, kuris atlaikė išpuodingas pamaldas už jos sielą.
Dėkojame Laidotuvių Direktoriumi Antanui Petkui už mandagų
ir tvarkingą patarnavimą.
Dėkojame karštesiems, nunešusiems ją į amžinojo poilsio vie-
tą, ir visiems laidojusiems dalyvavusiems giminiams, Dariaus-Girėno 271
Pastui, draugams bei pažįstamiems. O Tau, mūsų mylimoji, sakome:
Ramiai išleisk šaltinį žemelėj.
Nuliūdę lieka:
Christina ir Juozas Campagna, Martin ir Margaret
Tarvidas, seserys, anūka, proanūka ir kiti giminės.

Vienuolikos Metų Mirties Sukaktuvės
Jau suėjo vienuolika metų kai negailėstinga mirtis atskyrė
iš mūsų tarpo mylimą vyrą ir tėvą
A. A.
JOSEPH BARSEVSKY (BARSIAUCKAS)
Buvęs Electrocast Steel Foundry Co. prezidentas
Netekome savo mylimo 1958
metų, rugpjūčio mėn. 13 dieną.
Nors laikas tęsiasi, bet mes jo
niekad nepalaidosime užmiršti.
Lai gailėstingas Dievas suteikia
jam amžiną ramybę.
Už jo sielą mes užprašėme
Šventas mišias rugpjūčio 13 d.
9:15 val. ryto Marquette Par-
ko bažnyčioje.
Maloniai kviečiame visus gi-
mines, draugus, kaimynus ir pa-
žįstamus šiose pamaldose daly-
vauti ir kartu su mumis pasi-
melstį už a. a. Joseph Barsev-
sky sielą.
Nuliūdę:
Žmona Eva, pagal tėvus Valu-
kas; sūnus Vytautas, dotis Iza-
belle ir dukterė Aldona Davis,
ženitas Albert Davis; 4 anūka:
Eva, Paul, Joseph ir Anette;
brolis Paul Barsheack, ir šei-
ma; Lietuvoje liko 3 seserys:
Elena, Ona ir Anatolija ir jų
šeimos; daug kitų giminių, drau-
gų ir pažįstamų.



DON'T set his world on fire

GELININKAS (PUTRAMENTAS)
Linksmumo arba liūdesio valandoje
gražiausias gėlės ir vainikai, ant-
pių papuošimai ir sezoninės
kapams gėlės.
ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)
5525 So. Harlem Ave. — 586-1220
GUŽAUSKŲ
BEVERLY HILLS GELINYČIA
GĖLĖS VISOMS PROGOMS
2443 WEST 63rd STREET
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

PETKUS
TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71st Street
Telef.: GROvehill 6-2345-6
1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef.: TOWNhall 3-2108-9
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
AIKSTĖ TŪTOMOBILIAMS PASTATYTI

Laidotuvių Direktoriai
MAŽEIKA & EVANS
6845 SO. WESTERN AVE.
TRYS MODERNIŠKOS
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS
MAŠINOMS VIETA
REpublic 7-3600 REpublic 7-8601

EUDEIKIS
SENIAUSIA IR DIDZIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA
Laidotuvių direktoriai:
DOVYDAS P. GAIDAS GERALDAS F. DAIMID
4605-07 So. HERMITAGE AVENUE
Tel.: YArds 7-1741 - 1742
4330-34 So. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas: LAfayette 3-0440
MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

NARIAI:
Chicago
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos

AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENA
IR NAKTĮ
★
TURIME
KOPLYČIAS
VISOSE MIESTO
DALYSE

PETRAS BIELIŪNAS
4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAfayette 3-3572
BUTKUS - VASAITIS
1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLYmpic 2-1003
LACKAWICZ IR SŪNUS
2424 WEST 69th STREET REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE Virginia 7-6672
ANTANAS M. PHILLIPS
3307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YArds 7-3401
P. J. RIDIKAS
3354 So. HALSTED STREET Phone: YArds 7-1911
GEORGE F. RUDMIN
3319 So. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139
**VISI LIETUVIAI BIZNERIAI
GARSINKITĖS NAUJIENOSE**
5 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — SATURDAY, AUGUST 9, 1969

Gen'l Contractor
REMODEL TODAY
 SAVE! SAVE! SAVE!
 • Kitchens • Bathrooms
 • Rec Rooms
 • Room Additions
 • Alum Siding
 No Cost or Obligation
 For Free Estimates
 Call JIM Today & Save
237-1633

K. ERINGIS
 CALIFORNIA SUPER SERVICE
 Taisomi auto motorai, stabdžiai,
 tune-ups ir t. t.
 4824 So. CALIFORNIA AVE.
 CHICAGO, ILL. TEL. VI 7-9327

SPECIAL!
 For August 25% off on Diamonds and
 Jewelry at
 Brighton Center Jewelry
 4232 S. Archer Ave., Chicago, Ill.
 Craftsman in wedding rings made to
 order. Watch repairing. All work guar-
 anteed. Open daily 10 A.M. till 6 P.M.
 Monday and Thursday 12 — 9 P.M.
 Phone 376-2421

TERRA
 Brangenybės, laikrodžiai, Dovanos
 visoms progoms
 3237 WEST 63rd ST., CHICAGO
 Telef. 434-4660

A - J MĖSOS KRAUTUVĖ
 PRIME & CHOICE MESA,
 LIETUVIŠKOS DEŠROS
 Užsakant didesnę kiekį parengiamas
 duodame nuolaidą.
 2433 WEST 69th STREET
 CHICAGO, ILL. 60629

ANTANAS ir JERONIMAS PLIENIS
 Atdara nuo 8 val. ryto iki 6 val. vak.

KOSTAS BUTKUS
 Tel. PR 8-2781
 Metalo ir stiklo:
 TVOROS,
 STOGELIAI,
 DURYS,
 LANGAI,
 RYNOS,
 TUREKLAI
 ir kit.

SKAITYK PATS IR PARAGINK
 KITUS SKAITYTI
 NAUJIENAS

**Kas tik turi gerą skonį,
 Viską perka pas Lieponį!**
LIETUVIŲ PREKYBOS NAMAI
FURNITURE CENTER, INC.
 Marquette Pk., 6211 So. Western, PR 8-5875
 Vedėjas J. LIEPONIS
 Pirmadieniais ir ketvirtadieniais nuo 9 iki 9:30. Kitom dienom nuo
 9 iki 6 val. vak. Sekmadieniais atdara nuo 12 iki 5.

Apdraustas perkraustymas
 Pigus ir sąžiningas patarnavimas. Naujaisi kraustymo
 įrankiai. Ilgų metų patyrimas.
AL NAUJOKAITIS
 2022 W. 69 ST. CHICAGO, ILL. 60636. Tel. WA 5-9209

HIGH RATES
4.75% Per annum on regular Savings
5.25% Per annum on investment bonus
 Savings Insured to \$15,000.00
BRIGHTON SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
 4071 Archer Ave., Chicago, Illinois 60632

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
 Licenzijuota lietuvių įmonė, registruota U. S. Department of Justice
COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.
MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE
 2608 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2787
 2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737
 3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320
DIDELIS PASIRINKIMAS medžiagų ir visų kitų Lietuvoje pagaiduja-
 mų prekių labai prielaimomis, žemesnėmis negu kitur kainomis.
KREIPKITES į mūsų vienintelę Chicagoje lietuvių įstaigą, turinčią teisę
SAVO VARDU siųsti siuntinius tiesiai iš Chicago į Lietuvą.
 Vedėjai: E. ir V. ZUKAUSKAI

Šienligės epidemija
 Čiaudėtojams nemaloni ži-
 nia — šienligės sezonas, tik-
 riau epidemija prasidėjo ir žie-
 met žada būti sunki, nes dėl
 drėgnos vasaros visos piktžolės
 išaugo vešlios ir didelės ir
 žiedų dulkių pilnos.

Chicago mieste viršum Pas-
 savant Memorial ligoninės yra
 įrengta piktžolių dulkėms skal-
 čiuoti stotis, kurią prižiūri tos
 ligoninės laboratorija, kasdien
 kartą suskaičiuodama tų žolių
 žiedų dulkių skaičių viename
 kūbiniame jarde oro. Norma-
 liai kai kurie žmonės jau pra-
 deda čiaudėti kai viename
 kūb. jarde atsiranda apie 50
 dulkių: kiti pakencia ne-
 čiaudėję iki 100, bet blogiau-
 sia visiems kai žiedų dulkių
 ore prisirenka apie tūkstantį
 viename jarde.

Šienligės "pacientams" blo-
 giausios yra šiltos saulėtos die-
 nos, kuomet vėjas pučia iš
 vakarų ar pietvakarių. Lietus
 tas dulkeles numuša ir šienligę
 sergantieji turi palengvėjimą.
 Piktžolės dulkių nebeskleidžia
 kai oras atšąla.

**Naujas apsunkinimas
 autobusais važiuoti**
 Nuo ateinančio lapkričio 1
 dienos norint važiuoti autobu-
 su reiks turėti pilną už prava-
 žiavimą mokėstį paruoštą me-
 taliniais pinigais. Kondukto-
 riai dolerinių nebekeis ir pin-
 gų su savim nebeturės. Kiek-
 vienas važiuojantis turės 40

CARPENTRY REMODELING
 Additions, garages, basements, pa-
 nelling, siding, roofing, gutters, etc.
 Fine Workmanship. Reasonable.
 Free Estimates
 354-0316

ACORN TUCKPOINTING
 Steam Cleaning-Tuckpointing, Sand
 Blasting - Chimney Repairs, Glass
 Block Windows.
 FREE ESTIMATE, FULLY INSURED
 424-0811 Call Anytime

LEO'S SINCLAIR SERVICE
 Leonas Frankus, Sav.
 Stabdžiai, sankabos, transmisijos —
 (Standartinės ir Automatinės)
 ir motorų remontas. — Towing.
 5759 So. WESTERN AVE.
 Tel.: PR 8-9533

HELP WANTED — MALE
 Darbininkų Reikia

MEDZIO DROZINĖTOJAI • KABINETŲ DIRBĖJAI
KABINETŲ PURŠKĖJAI • UŽBAIGĖJAI

Dirbti prie puikių muzikos instrumentų, kaip arfų.
 Reikalinga kiek patyrimo.
 Puikios darbo sąlygos
5 DIENOS SAVAITĖJE.
 Naujieji ateiviai priimami.
 Kreiptis į Walter Krasicki arba Jack Bringardner.

LYON-HEALY
ARFŲ FABRIKAS
 1423 WEST LAKE STREET

MISCELLANEOUS FOR SALE
 Įvairūs Pardavimai

TYLER 2 DOOR
UPRIGHT FREEZER
 — a buy at
 \$1,500
 772-1256

FARMS FOR SALE
 Oficiali Pardavimai

40 AKRU — Geri pastatai. Žūklė ir
 medžioklė. Skambinti 1-715-787-3897
 Oscar Baerenwald, Star Rt.
 LEOPOLIS, WIS. 54948

FURNITURE AND FIXTURES
 Rakandai ir įrenginiai

PARDUODAMI
 IS MODELINIŲ NAMŲ BALDAI
 30% iki 50% nuolaida. Galima pirkti
 dalimis ir išimokėtinai. Aptarnauja
 lietuviai.
SOUTHWEST FURNITURE CO.
 6200 So. WESTERN AVE.
 TEL. GR 6-4421

REAL ESTATE — OUT OF TOWN
 Nuosavybės kitur

CENTRAL FLORIDA
 Išstisus metus mēbliuoti 3 kambarių
 butai, 5 vasarnamiai. Puikūs pensin-
 kams arba dirbančiam žmogui.
 Duoda išimokėjimui.
 P. O. Box 945
 LAKE WALES, FLORIDA 33853

centų, o jei su persėdimu tai
 45 centus pats įdėti į automati-
 nę dėžę, kuri tuos pinigus tik-
 sliausiai suskačiuos ir išsor-
 tuos. Kas smulkių pinigų ne-
 turės, gaus iš konduktoriaus
 vokelį ir dolerį įdėjęs į vokelį
 įmes į tą pačią dėžę, o kon-
 duktorius išduos kvitelį, pa-
 gal kurį keleivis gražą gaus
 CTA stotyje.

Už 3,135 autobusams pinigų
 dėžių perdėmą CTA dviem
 firmom išmokės \$1,021,015. Va-
 žiuojant požeminiais trauki-
 niais bus galima ir toliau mo-
 kėti dolerinėmis ir iš kasinin-
 kų gauti gražą betarpiškai.
 Šios naujos "tvarkos" įvedim-
 a CTA bosas George DeMent
 aiškina tuo, kad autobusų šo-
 ferių apiplėšimai pasidarę
 kasdieniniai įvykiai — vidu-
 tiniškai po 80 apiplėšimų per
 mėnesį, pagrobiant vidutiniš-
 kai po \$20,000 pinigų.

TRUMPAI
 — Naujienų pirmo puslapio
 redaktoriaus Algirdas Pužaus-
 kas šandien išvyko dviejų sa-
 vaičių atostogų į Wisconsiną,
 kur ketina pagauti daug žu-
 vies.

♦ Amerikos Lietuvių Kongre-
 sas įvyks Detroito rugpjūčio
 30—31 d. Statler Hilton viešbu-
 tyje. Pradžią šeštadienį 10 val.
 ryto. Organizacijos prašomos
 siųsti delegatus. Visi atstovai ir
 svečiai, norintieji gyventi vieš-
 butyje, prašomi registruotis
 ALTo biure: 6818 So. Western
 Ave., Chicago, Ill. 60636, Čika-
 giečiai, važiuojantieji į Detroito
 kongresą automobiliais ir galin-
 tieji paimti vieną-du keleivius,
 prašome pranešti tel.: 778-6901.
 Pakvietimus į kongreso banketą
 galima gauti ALTo biure arba
 DLOce, 2002 Ferdinand St.,
 Detroit, Mich. 48209. Banketas
 įvyks sekmadienį, rugpjūčio 31
 d. 8:00 val. vakare. ALT (Pr).

HELP WANTED — MALE
 Darbininkų Reikia

BILLER - TYPIST
 If you are an experienced typist with
 a good aptitude for figures, we will
 teach you our billing Machine.

SWITCHBOARD
OPERATOR
 With light typing. Near N. W.
 station.
 40 hour week.
MISS KELLY
 FR 2-5010

HELP WANTED — FEMALE
 Darbininkų Reikia

RECEPTIONIST
FOR FAMILY COUNSELING
 Agency in Winnetka. Must type well
 & like people. Hours 9—5, Monday
 — Friday. Blue Cross, Blue Shield
 and major medical health insurance.
 And retirement plan.
 For interview call
 944-6169

HELP WANTED — FEMALE
 Darbininkų Reikia

ATTENTION!
TRAVEL!
 Cant find a suitable job? Tired of
 routine work? I can place 5 single
 young men and 5 single young girls
 — 18 to 23 — to travel major U. S.
 cities. No experience necessary.
 Above average earnings.
 Must be free to leave immediately.
 Call Mr. McOMBER
 GL 5-6300 ext. 160

HELP WANTED — MALE-FEMALE
 Reikia Darbininkų ir Darbininkų

SECOND COOK
 Experienced. Days. Good
 wages. Steady work.
 Call after 10 a. m.:
 SP 5-144

• EXPERIENCED REPLACEMENT
 SUPERVISORS.
 • GENERAL CAFETERIA
 WORKERS.
 • STOCKMEN
 Openings in Chicago, Northbrook,
 Broadview, River Grove, Elk Grove
 and Skokie locations. Many company
 fringe benefits.
 Apply between
 9 A. M. — 3 P. M. Daily.
S E R V O M A T I O N
 1400 N. Dayton St.
 943-8500

SECRETARY
 Loop office needs a secretary with
 good typing and shorthand skills.
 Foreign freight forwarding exp. pre-
 ferred but not necessary.
 Mr. ANDERSON
 427-2207

REIKALINGA
SUBRENDISU MOTERIS
 Prižiūrėti 2 vaikus. \$50 per savaitę.
 5 dienos. Nuo pirmadienio iki penk-
 tadienio. 7:45 ryto iki 4 p. p. Prade-
 dant rugpjūčio 25, 1969. Skambinti
 sekmadieniais ir vakarais.
 RO 1-8884

TRADE MAGAZINE ASST.
 Editors Girl Friday, typist, lite
 steno. Some production editing,
 and-or circulation experience
 helpful.
 372-5484

SWITCHBOARD TYPIST
 Good figure aptitude,
 5 day week. Good salary.
SILVERMAN CORP.
 2121 S. RACINE
 TA 9-1480

CLERK TYPIST
 Small publishing firm needs girl for
 order fulfillment dept. Accuracy and
 figure aptitude necessary. Loop lo-
 cated near N. W. station. Air cond.
 Pleasant office. Good salary. Oppty.
 for advancement.
 332-3571

• COST ACCOUNTANT
 • GENERAL OFFICE
 Must read and understand
 English.
S E R V O M A T I O N
 1400 N. Dayton — 943-8500

RENTING IN GENERAL
 Nuomos

ISNUOMOJAMAS KAMBARYS nau-
 jame name su visais patogumais, su-
 augiam vyruvi prie vieno asmens.
 4423 So. MAPLEWOOD.

MOTERIS NORI išnuomoti kambarį
 prie moters arba mažos šeimos.
 476-2534

HELP WANTED — MALE
 Darbininkų Reikia

JANITOR - MAINTENANCE
 Industrial Building. Gas heat.
 Must be experienced and sober
 with local References.
 For interview call
 944-6169

HELP WANTED — FEMALE
 Darbininkų Reikia

RECEPTIONIST
FOR FAMILY COUNSELING
 Agency in Winnetka. Must type well
 & like people. Hours 9—5, Monday
 — Friday. Blue Cross, Blue Shield
 and major medical health insurance.
 And retirement plan.
 For interview call
 944-6169

HELP WANTED — FEMALE
 Darbininkų Reikia

TYPYST
 For insurance consulting firm. Exp.
 w. figures and IBM. Electric helpfl.
 Some filing. Pleasant working con-
 ditions. Attractive salary.
CARL A. TIFFANY & CO.
 222 No. DEARBORN
 CE 6-1288

• TYPISTS
 Accounting machine operators and
 • STENO
 Several challenging positions open
 with an expanding company. Good
 salary and benefits. Call 731-6000
 Mr. MANN

GIRL FRIDAY — TYPIST
 For public relations director of Chi-
 cago's major record co. Starting sa-
 lary \$90. \$15 raise after 60 days.
CHIESS RECORDS
 Mr. COLEMAN
 225-8802

SECRETARY
 Loop office needs a secretary with
 good typing and shorthand skills.
 Foreign freight forwarding exp. pre-
 ferred but not necessary.
 Mr. ANDERSON
 427-2207

REIKALINGA
SUBRENDISU MOTERIS
 Prižiūrėti 2 vaikus. \$50 per savaitę.
 5 dienos. Nuo pirmadienio iki penk-
 tadienio. 7:45 ryto iki 4 p. p. Prade-
 dant rugpjūčio 25, 1969. Skambinti
 sekmadieniais ir vakarais.
 RO 1-8884

TRADE MAGAZINE ASST.
 Editors Girl Friday, typist, lite
 steno. Some production editing,
 and-or circulation experience
 helpful.
 372-5484

SWITCHBOARD TYPIST
 Good figure aptitude,
 5 day week. Good salary.
SILVERMAN CORP.
 2121 S. RACINE
 TA 9-1480

CLERK TYPIST
 Small publishing firm needs girl for
 order fulfillment dept. Accuracy and
 figure aptitude necessary. Loop lo-
 cated near N. W. station. Air cond.
 Pleasant office. Good salary. Oppty.
 for advancement.
 332-3571

• COST ACCOUNTANT
 • GENERAL OFFICE
 Must read and understand
 English.
S E R V O M A T I O N
 1400 N. Dayton — 943-8500

RENTING IN GENERAL
 Nuomos

ISNUOMOJAMAS KAMBARYS nau-
 jame name su visais patogumais, su-
 augiam vyruvi prie vieno asmens.
 4423 So. MAPLEWOOD.

MOTERIS NORI išnuomoti kambarį
 prie moters arba mažos šeimos.
 476-2534

**ISNUOMOJAMAS 2 KAMBARIŲ BU-
 TAS** su baldais dirbančiam vyruvi.
 Brighton Parke. Skambinti 376-9643

MARQUETTE PARKE
 ISNUOMOJAMA KRAUTUVĖ,
 TINKA LAIKRODINIUKI
 2437 WEST 69 ST., CHICAGO

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE
 Namai, Žemė — Pardavimai

PASKOLOS, PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS
 IR ZEMAIMS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ISSIMOKĖJIMAIMS
 DEL VISU INFORMACIJU, KREIPKITES Į

MUTUAL FEDERAL SAVINGS
 PETRAS KAZANAUSKAS, prezidentas
 2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

PLATUS PASIRINKIMAS NAMŲ PIRKIMUI
 BUTŲ NUOMAVIMUI — NOTARIATAS — VERTIMAI.
 DRAUDIMO AGENTŪRA PATARNAUJA VISAIS DRAUDIMU REIKALAIMS

J. BACEVICIUS — BELL REALTY
 INCOME TAX SERVICE
 6455 So. Kedzie Ave. — PProspect 8-2233

• NAMŲ IR BIZNIŲ PIRKIMAS - PARDAVIMAS • NOTARIATAS
 • PATVIRTINTI VERTIMAI • IMIGRACIJOS POPIERIAI
 • PAJAMŲ MOKESCIAI — INCOME TAX.

LEONAS REAL ESTATE
 2735 WEST 71st STREET TEL. 925-6015

2 PO 6 MEDINIS ir 3 kambariai
 rūsyje. Reikia darbo. Ne brangus.
 Brighton Parke.
 2 PO 4 MURINIS, 2 kambariai rū-
 syje. Garažas, 72 ir Rockwell. \$29,000
 2 AUKŠTŲ MURAS su 3 moder-
 niais butais, krautuve, garažu, ir
 sklypu šalia. 45 ir Wood. \$19,500.

ŠIMAITIS REALTY
 INCOME TAX SERVICE
 2737 W. 43rd STREET
 Tel. CL 4-2390

SAVININKAS PARDUODA Marquet-
 te Parke 2 butų po 6 kamb., 3 mie-
 gamus namą. Mažas butukas base-
 mente. 2552 W. 69th St.
 PR 6-0764.

SAVININKAS
 APLEIDŽIA MIESTA
 Pats parduoda 6 butų mūrinių namų
 Cicero, gerą vietą su naujais gazo
 pečiais. Mūrinis 2 mašinių garažas.
 pajamų \$400.
 Kaina tik \$32,500.
 Tel. 656-4654

CICERO — naujesnis 3 butų mūras.
 5½ — 5½ — 3½ kamb. Gazu-karštu
 vandeniui šildymas. Kabinetu virtū-
 vės ir moderniomis plytelėmis iško-
 tos vonios. 2 mašinių garažas. 15 ir
 51 apyl. \$42,900.
SVOBODA, 2134 So. 61 Ct. Cicero
 BI 2-2162 neatsakius, skambinti
 LA 1-7038

MARQUETTE PARKE mūrinis, 3
 miegamieji ir valgomasis. Kabinetu
 virtuvė, plytelių vonia, naujas gazo
 pečius. 2 mašinių garažas. Geras.
 Pigus. Tel. 778-6916.

SAVININKAS PARDUODA
 6 apart. namą, visi apstatyti baldais,
 5 butai nuomavimui ir 1 savininkui.
 Už labai prieinamą kainą. Puikioj
 vietoj, Hot Springs, Ark. Dėl dides-
 nių informacijų, rašykite
 S. SHALITS
 732 PARK AVENUE
 HOT SPRINGS, ARK. 71901

A. & L. INSURANCE & REALTY
A. LAURAITIS
 INCOME TAX
 4645 So. ASHLAND AVE.
 LA 3-8775
 (Currency Exchange įstaigoj)
 Pigūs automobilių draudimai.

AMERICAN
TRAVEL SERVICE
WALTER RASK, prezidentas
 9727 So. WESTERN AVE.,
 Chicago, Ill. 60643. Tel. 238-9787
 Pardavinėjame lėktuvų, laivų, trau-
 kinų bilietus ir paruošiame kelionių
 dokumentus į visus pasaulio kraštus.
 Pildome aplikacijas tiems, kurie atė-
 niančiais metais norėtų porą mėnesių
 praleisti Lietuvoje pas gimines.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
 IR KITUS KRAŠTUS
P. NEDZINSKAS, 4065 Archer,
 Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

A. TVERAS
 LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBĖS
 Pardavimas ir Taisyimas
 2646 WEST 69th STREET
 Tel.: RRepublic 7-1941

APDRAUDŲ AGENTŪRA:
 namų, automobi-
 lių gyvybės, svei-
 katos ir biznio.
 Patogios išimokė-
 jimo sąlygos.
J. BACEVICIUS
 6455 So. Kedzie Ave. PR 8-2233

RUSTIC FENCING
 Direct from Cedar Mill Farm.
 Stockade, rail, picket & cedar weave
 fences.
 Farm phone KE 2-6752.
 Chicago HI 5-0327.

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

IS GERŲ RANKŲ
 2 BUTŲ MURAS, naujas šildymas,
 platus lotas, geležinė tvora. Mar-
 quette Parke. \$21,600.
 8 KAMBARIŲ MURAS, 2 mašinių
 mūro garažas, plytelių vonia, kabin-
 etu virtuvė, gazu šildymas. Apie 67-tą
 ir Rockwell. \$22,500.
 2 BUTŲ SVARUS, tvirtas mūras.
 Naujas gazu šildymas. Blokas nuo
 Marquette Parke. \$27,500.
 DVARAS lietuviškame Lemonte, 2
 metų, 7 kambarių mūras. Daug žie-
 mės sodų ir alėjomis. Pamatykite.
 5 KAMBARIŲ (3 miegamųjų), apie
 10 metų gelsvas mūras. Garažas, kar-
 pėtai ir alumininiai langai. Marquet-
 te Parke. \$23,900.
 4 BUTŲ MURAS Gage Parke, geri
 gražiūs butai, garažas. \$41,000.
 LOTAS 30 p. Marq. Pke. \$11,000.

Valdis Real Estate
 2458 W. 69th St. Tel. RE 7-2200

Simkus Real Estate
 NOTARY, INCOME TAX SERVICE
 4259 So. MAPLEWOOD AVENUE
 Tel. CL 4-7450

**GREITAS IR TVARKINGAS VISOKIAUSIŲ NUO-
 SAVYBŲ PIRKIMAS - PARDAVIMAS. Be to**
 šioje kontoroje daromi ir lūdinjami
 vertimai, užpildomi pilietybės prašy-
 mai, income tax ir įvairūs kitoki blan-
 kai. Darbo val.: Kasdien 9—3 ir 5—8.

**PERKAME, PARDUODAME, MAI-
 NOME** įvairaus dydžio namus virš.
 Parpiname paskolai, visokeriopą ap-
 draudą, veikia notariatas.

NORVILA
 REAL ESTATE